

**CALMANTE**  
**VITAMINADO**  
CALMA Y ANIMA  
la tableta que da bienestar CONSULTE A SU MEDICO

## LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, EN CEUTA

«Marchamos con paso firme hacia épocas de progreso, grandeza, paz y bienestar», afirmó Juan Carlos en el acuartelamiento de la Legión

SOFIA ENTREGO UNA BANDERA, «CUYA DEFENSA -DIJO- YO JURE EN MI CORAZON CUANDO PISE TIERRA ESPAÑOLA»

CEUTA, 20. (Cifra).—Ceuta ha vivido hoy una emotiva jornada, desde primeras horas de la mañana, por la visita a esta ciudad de los príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, que han presidido en el acuartelamiento «García Aldave», los actos conmemorativos del cincuenta aniversario de la fundación de la Legión.

Sus Altezas Reales llegaron a Ceuta a bordo de la fragata de la Marina de Guerra española «Roger de Lauria», procedentes de la ciudad hermana de Melilla, y atracaba la fragata poco después de las diez de la mañana en el muelle «España», abarrotado totalmente de público, deseoso de expresar a los Príncipes su adhesión y simpatía. Con anterioridad habían llegado los ministros del Ejército, don Juan Castañón de Mena; de la Marina, don Adolfo Baturone Co-

PASA A LA PAGINA 2

«MISS EUROPA» SE DEDICARA A PASAR MODELOS



Sonriente y feliz, aquí tienen ustedes, fotografiada en Atenas, a la guapa española Noelia Alfonso, que ha sido elegida «Miss Europa 1970» en el concurso de belleza celebrado en el Pireo. La más guapa de Europa, al menos oficialmente, ha declarado que va a suspender sus estudios para azafata, a fin de dedicarse a la publicidad televisiva y a «pasar modelos»

## DON ESTEBAN BILBAO EGUIA, MORIBUNDO

Cuenta 91 años de edad



DURANGO (Vizcaya), 20.—Don Esteban Bilbao y Eguia, ha entrado esta tarde en estado claramente agónico, lo que hace temer un fatal desenlace inminente, según comunica a «Cifra» fuentes allegadas a la familia del ilustre vizcaíno.

A primeras horas de la tarde le han visitado en su residencia el presidente de la Diputación de Vizcaya, don Pedro de Aristegui, y el alcalde de Durango, don Francisco Amorrotu, quienes han salido de aquella residencia con notorio pesimismo.

Siguen atendiéndole los doctores Yorza y Bermejillo y el sobrino de don Esteban Bilbao, doctor don José María Unamunzaga, a cuyos tratamientos no reacciona el enfermo de manera alguna. Tal es su estado de extremísima gravedad.

Don Esteban Bilbao cuenta 91 años de edad y durante 22 años fue presidente de las Cortes Españolas. (Cifra.)

ENTRETANTO CONTINUAN LOS COMBATES (CON VICTIMAS) EN AMMAN

## HUSSEIN confía en una «reunión entre hermanos»

LA MODELO DEL AÑO ES HUNGARA



En la isla de Capri (Italia), la modelo húngara Katalyn Kallay muestra la estatuilla «Tiberius», después de su elección como «Modelo del año», que lleva implícito un premio de veinticinco mil dólares

Riad estuvo en Granada



HIZO EL VIAJE DESDE MADRID POR VIA AEREA

Ayer visitó Granada el ministro de Asuntos Exteriores de la República Árabe Unida, señor Mahmoud Riad, acompañado de su distinguida esposa. Llegó por vía aérea a las once y media de la mañana al aeródromo de Armilla. Le acompañaban el embajador de España en la R.A.U., don Angel Sagaz, y el de su país en Madrid, señor Mustafá Luzty, y el introductor de embajadores del ministerio español de Asuntos Exteriores, don Santiago Tabaneras.

PASA A LA PAGINA 2

NASSER EXAMINO LA CRISIS JORDANA CON UN DIPLOMATICO RUSO

INGLATERRA NO INTERVENDRA MILITARMENTE

Comandos palestinos dispararon cohetes contra el palacio del rey hachemita

BEIRUT, 20.—El rey Hussein ha manifestado hoy al Presidente Nasser, que existen síntomas alentadores en el sentido de llevarse a cabo una «reunión entre hermanos, para lograr una rápida solución a los acontecimientos en Jordania».

El rey Hussein, en declaración formulada a través de Radio Amman, respondió al llamamiento público de Nasser dirigido a Hussein, para que disponga el cumplimiento absoluto del cese el fuego acordado el sábado.

El rey Hussein ha añadido que hablaba con sinceridad cuando solicitó al alto mando de su Ejército que cese el fuego, pero que lamentaba que la otra parte —los guerrilleros palestinos— hayan rechazado la idea. (Efe.)

HACIA UNA «CUMBRE»

EL CAIRO, 20.—El presidente Nasser ha conferenciado hoy con un alto re-

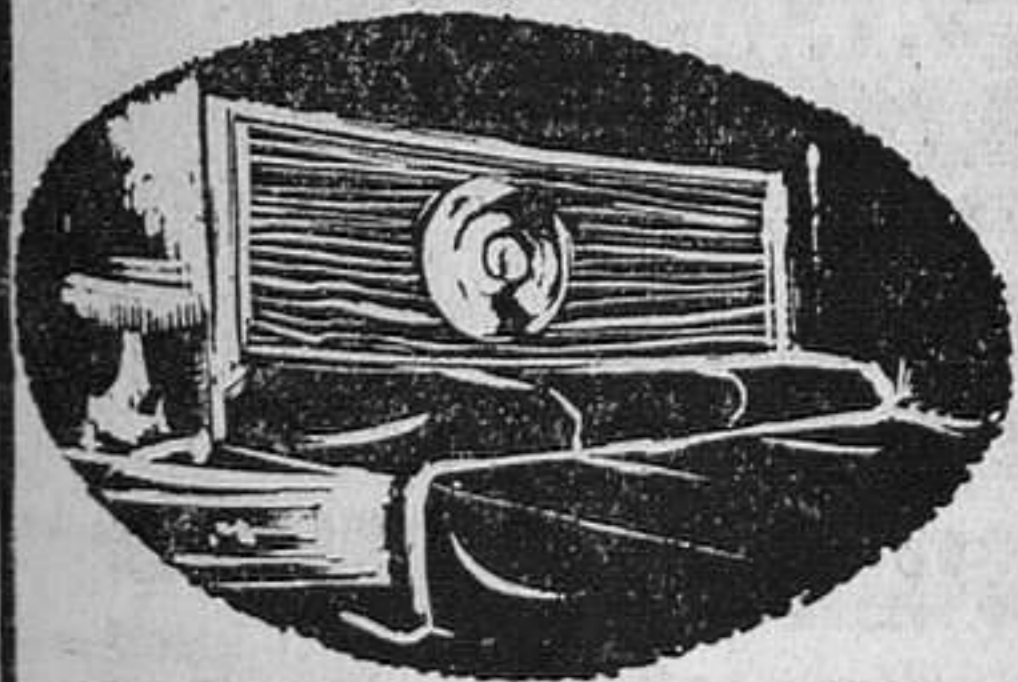
PASA A LA PAGINA 2

• LINEA NUEVA  
• ESTILO JOVEN

La moda en GRANADA,

está en **LA Santa Cruz**

DORMITORIOS  
ESTILO ESPAÑOL  
SOLTERO  
MATRIMONIO



**COBIAN**  
SALONES DEL MUEBLE

MESONES, 20 - PESCADERIA, 6

# LA CRISIS JORDANA

VIENE DE LA PAGINA PRIMERA

presentante soviético en El Cairo y ha mantenido, asimismo, sus contactos con otros jefes de Estado árabes, para tratar de la conveniencia de una conferencia "cumbre" urgente en la capital egipcia o en Trípoli, a fin de examinar la situación en Jordania.

La reunión del presidente Nasser con el encargado de negocios soviético, Vladimir Poliakov, ha sido el primer contacto a alto nivel del que se tiene cuenta aquí entre los dos países, desde que comenzó la actual crisis.

De momento, no se sabe quién propuso la reunión.

Por otra parte, se sabe que Libia, Su-tán, Kuwait y Tunicia han dado su aceptación a la celebración de la conferencia "cumbre", según ha informado radio El Cairo y la agencia de noticias Oriente Medio.—(Efe).

### INGLATERRA NO INTERVENDRA

LONDRES, 20.—Gran Bretaña no se propone intervenir militarmente en Jordania, según ha declarado el ministro británico de Asuntos Exteriores, sir Alec Douglas Home.

Dirigía la palabra a los periodistas en el aeropuerto de Heathrow antes de emprender viaje hacia Nueva York, para asistir a la asamblea general de la Naciones Unidas.

"El Gobierno británico —señaló—, no se propone intervenir militarmente en Jordania". (Efe).

### COHETES CONTRA EL PALACIO DE HUSSEIN

BEIRUT, 20.—Comandos palestinos dispararon hoy cohetes de grueso calibre contra el palacio de verano del rey Hussein, situado en los alrededores de Amman, según ha informado la principal emisora de radio de los guerrilleros.

La emisora "La Voz de Palestina" interrumpió esta madrugada su programa normal para informar sobre este ataque al palacio de Alhummar, en la carretera que conduce a Salt, a 24 kilómetros al Noroeste de la capital.

El ataque produjo pánico y confusión, pero no se sabe todavía si hubo víctimas, añadió la emisora. (Efe).

### LAS GUERRILLAS CONTROLAN LA CIUDAD DE SALT

BEIRUT, 20.—La emisora "La Voz de Palestina" ha anunciado que las guerrillas controlan la ciudad de Salt, importante cruce de carreteras, situada a 24 kilómetros de Amman y rodeada de montañas, después de haber rechazado un ataque jordano apoyado por la artillería.

Las fuerzas del Gobierno —ha añadido— tuvieron veintinueve muertos y doce heridos durante la lucha, que duró

todo el día y terminó con la retirada del Ejército. (Efe.)

### MENTIS ISRAELI

TEL AVIV, 20.—Un portavoz ha desmentido hoy un informe guerrillero fechado en Damasco, según el cual aviones israelíes estaban atacando a las fuerzas guerrilleras en la zona de Ramtha, al Norte de Jordania. (Efe.)

### ACUSACION EGIPCIA

EL CAIRO, 20.—El Presidente egipcio, Nasser, ha dicho hoy que los dirigentes de los guerrilleros han aceptado el "alto el fuego" pero que algunos elementos del Ejército jordano continuaban todavía haciendo fuego contra ellos.

Nasser ha hecho la acusación en un mensaje dirigido a Hussein y le ha pedido una vez más que "intervenga personalmente e inmediatamente" para asegurar la entrada en vigor del "alto el fuego". —(Efe.)

### TRES JEFES DE LAS GUERRILLAS PALESTINAS, PRISIONEROS

DAMASCO, 20.—Las autoridades jordanas han hecho prisioneros a tres miembros del Comité central de los guerrilleros palestinos, entre ellos —se afirma— el segundo jefe al mando de la Organización "Al Fatah".

La información ha sido facilitada por un portavoz de los guerrilleros, quien agregó que las autoridades jordanas serán responsables de cualquier daño que puedan sufrir.

Radio Amman sin embargo, haciéndose eco de declaraciones atribuidas al hombre fuerte jordano, Habes Majall, informaba que los tres guerrilleros no habían pasado voluntariamente al bando gubernamental.

Se trata de Abu Iyad, segundo jefe de "Al Fatah"; Bahjat Abu Gharbiyeh, jefe del mando de Lucha popular; y Faruk Kadumi, miembro también de "Al Fatah". —(Efe.)

## Un guarda jurado fue apuñalado en Zaragoza

ZARAGOZA, 20.—En la huerta de la localidad zaragozana de Crisen, ha sido encontrado apuñalado, el guarda jurado Santos Hernández Martín, de 50 años, casado, natural de Barboles (Zaragoza).

Se desconocen las circunstancias del crimen, ya que, al parecer, las últimas noticias que de él se tienen en el citado pueblo, es que, como acostumbraba a hacer todas las noches, después de cenar y haberse tomado una copa con el café, marchó a dar una vuelta por la huerta.

El arma con la que se perpetró la agresión no ha sido hallada, y se da la circunstancia de que el agresor, o agresores, se han llevado consigo la placa de guarda jurado que la víctima llevaba. —(Cifra.)

# MESA REDONDA ENTRE INGLATERRA, ESPAÑA Y GIBRALTAR

SU CELEBRACION HA SIDO SOLICITADA POR UN ABOGADO GIBALTAREÑO

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz), 20.—Según ha informado la emisora del Peñón, «Radio Gibraltar», en una reunión celebrada en la noche del pasado viernes, un abogado gibraltareño propuso, en el seno del Centro Comunitario Católico de la roca, la celebración de una mesa redonda para la definitiva resolución acerca del futuro que ha de corresponder a Gibraltar. En esta mesa redonda, según añadió el citado abogado, deberían participar representantes de Gran Bretaña, España y la propia Gibraltar.

En su informe, «Radio Gibraltar» añadió que el señor Avul organizó el pasado día 15 de junio de 1969 una manifestación en Londres a fin de dar a conocer al público británico la precaria situación por la que atraviesa Gibraltar, forzando al mismo tiempo al Gobierno de las islas a la búsqueda de una pronta solución.

Ahora, finalizó la emisora calpense en su noticiario, el señor Avul tiene proyectada otra reunión pública que se llevará a cabo en el «Mckintosh Hall», de Londres, mañana lunes. (Cifra.)

# LOS PRINCEPES DE ESPAÑA, EN CEUTA

VIENE DE LA PAGINA PRIMERA

lombo, y del Aire, don Julio Salvador Díaz Benjumea.

El señor Castañón de Mené arribó al puerto ceutí a bordo de la fragata "Sarmiento de Gamboa", unidad escolta del "Roger de Lauria". El ministro de Marina lo hizo a bordo de la fragata "Vulcano", y del Aire, acompañado del capitán general de la zona marítima de Cádiz, don Joaquín María Pery Junquera.

A su llegada, los Príncipes de España, tras recibir los honores de ordenanza, saludaron a los ministros generales, autoridades y personalidades presentes, pasando don Juan Carlos seguidamente revista a la compañía de Regulares que le rindió honores. La Princesa recibió de manos de la esposa del alcalde, un ramo de flores.

Se trasladaron seguidamente al acuartelamiento "García Aldave" donde, tras escuchar el himno nacional y recibir la novedad, el Príncipe don Juan Carlos pasó revista a las tropas formadas, acompañado del ministro del Ejército y coronel jefe del Tercio "Duque de Alba". Junto a la tropa legionaria formaban las representaciones de las distintas unidades de la guarnición de Ceuta.

### Palabras de la Princesa

Después de ocupar sitios preferentes en las tribunas levantadas al efecto, se procedió a la bendición y entrega de la nueva bandera donada por la Cofradía del Cristo de la Buena Muerte, de Málaga, acto que fue apadrinado por la Princesa doña Sofía, quien al hacer entrega de la misma al coronel jefe del Tercio, pronunció las siguientes palabras:

«Siento gran emoción al entregar esta bandera, símbolo de nuestra España milenaria, foco de cultura, de heroísmo y honor.

Bañtera por la que han muerto tantos héroes, cuya defensa juran nuevas generaciones con el mismo amor a la Patria que yo juré en mi corazón cuando pisé tierra española.

Quisiera representar en estos momentos a todas las madres españolas. Las que trabajan en el campo, en la fábrica, las humildes y desvalidas. Todas, ejemplo magnífico de las virtudes de la mujer, que cuando atiende y cuida su hogar, piensa en vosotros, que aseguráis la libertad y paz de sus familias y de sus hijos.

Cuando la reina Victoria entregó a la Legión su primera bandera, sabía muy bien qué manos la recibían. La que ahora os entrego está enriquecida por el sacrificio de vuestros predecesores, y estoy segura que todos los días os haréis dignos del depósito de honor que en ella nos legaron, para que así la recibáis vuestros sucesores en el futuro todavía con más gloria.»

El coronel Giménez Enriquez agradeció dichas palabras y en su nombre y en el de sus legionarios juró guardarla fiel y celosamente.

Tuvo lugar seguidamente una misa de campaña a la que siguió una parada militar. El Príncipe entregó después premios y condecoraciones a jefes, oficiales, suboficiales y tropa legionaria, concedidos por orden del ministro del Ejército. Tras los ejercicios con armas y el canto del himno legionario tuvo lugar el siempre emotivo homenaje a los muertos, que arrancó lágrimas en muchos de los presentes. Tras retirarse la tropa, el Príncipe, junto con doña Sofía, felicitaron a los jefes y oficiales que intervinieron en la parada militar.

Se recorrió después las distintas dependencias del acuartelamiento, ofreciéndose posteriormente a los príncipes un vino de honor, en el transcurso del cual el capitán general de la Segunda Región Militar, duque del Infantado, agradeció la visita de los príncipes expresándoles su adhesión y la del pueblo ceutí.

### PALABRAS DEL PRINCIPE

El Príncipe don Juan Carlos repondió con las siguientes palabras:

«Guarnición de Ceuta: Hoy celebramos el 50 aniversario de la fundación de la gloriosa Legión, fiesta grande de los Tercios, fiesta del Ejército y fiesta de España.

Hemos presenciado una ceremonia brillante, en la que el Tercio «Duque de Alba» acaba de recibir una nueva bandera. La Legión, en estos cincuenta años, ha forjado la mejor historia, ha dado ejemplo de virtudes militares, ha servido a la Patria con entrega y heroísmo y ha sido fiel continuadora de la gloriosa tradición de la Infantería española, con páginas sublimes e imborrables. Nombrar sus héroes o relatar sus ha-

# SUCESOS

## Cinco personas heridas al caer un turismo por un terraplén en la carretera de la Sierra

Cinco personas heridas una de ellas muy grave, es el balance de un accidente de tráfico acaecido a la altura del kilómetro 27,900 de la carretera de Sierra Nevada, término de Güejar Sierra, al salirse de la calzada, al tomar una curva, y caer por un terraplén, el automóvil «Seat» 850, matrícula GR. 52465, que conducía su titular, don Antonio Davó López, domiciliado en el callejón de Santo Domingo, 6, que resultó con lesiones leves. Le acompañaban Pilar García Rivas, que sufre heridas calificadas por los facultativos de muy grave, y su hermano Guillermo; Carmen Baves, y su hermano Miguel García Barrios, que recibieron asistencia de lesiones, todos ellos, leves.

Los daños del vehículo, que dio varias vueltas de campana, y quedó aprisionado con las ruedas hacia arriba, fueron valorados en 80.000 pesetas.

### ACCIDENTE DE TRAFICO, EN SANTA FE

La súbita holandesa Fbentom Henriette Elizabeth resultó, a mediodía de ayer, con lesiones graves a causa de un accidente de tráfico acaecido a la altura del kilómetro 438,600 de la carretera nacional 342, en el término de San Fe, al salirse de la calzada el automóvil matrícula 88-14-DV, que conducía su esposo, Buelter Henryk, que resultó ileso. Intervino la Guardia civil, instruyéndose el atestado correspondiente.

### SUSTRACION DE DOS MOTOS

En la Comisaría del Centro fueron presentadas ayer dos denuncias por sendas sustracciones de motos.

La primera fue hecha por don Antonio García Bustamante, una «Vespa» matrícula GR. 27.622, que tenía aparcada en la puerta de su domicilio, calle Tórtola, 33, siendo valorada la misma en 7.000 pesetas.

Don Miguel Pérez Hidalgo fue el segundo «afortunado» de la jornada. También de la puerta de su casa, en calle Pingarrón, le desapareció la «Montesa» de matrícula GR. 43.960, que valoró en 16.000 pesetas.

## RIAD ESTUVO EN GRANADA

VIENE DE LA PAGINA PRIMERA

Al pie del avión fueron recibidos por el gobernador civil accidental, don Enri- que Martínez-Cañavate Moreno, y señora; alcalde accidental, don Antonio Morales Souviron, y señora; delegado provincial de Información y Turismo, don Enrique Chávarri Peñalver; jefe del aeródromo, comandante Rodríguez, y el jefe de la Oficina de Turismo, don Enrique Bulf.

La señora de Morales Souviron entregó a la esposa del señor Riad un ramo de flores.

La caravana se dirigió a la Alhambra, donde el ministro y su séquito recorrieron las dependencias y patios de los palacios árabes, siguiendo las explicaciones del guía oficial de Turismo, don Francisco Muñoz, que sirvió como intérprete.

El señor Riad se detuvo especialmente en el Patio de los Leones, en los Baños árabes y en el Salón del Trono y Patio de los Arrayanes, donde estuvo contemplando las leyendas y poemas esculpidos en las paredes de aquel recinto.

Después de firmar en el libro de la Alhambra y recorrer los jardines del Patal y Palacio de Carlos V, se dirigió al Generalife, donde expresó su satisfacción al conocer y contemplar Granada, que era uno de los puntos más destacados de esta visita a España. Hizo grandes elogios del monumento y de los valores que tiene el paisaje que se divisa desde la colina.

Por la tarde visitó la Capilla Real y recorrió la Alcaicería, ya que tenía fervientes deseos de conocer el amplio muestrario de la artesanía granadina.

A media tarde, fue despedido el cancel- ller de la RAU por las autoridades y emprendió viaje de regreso, por vía aérea, a la capital española.

## DESCENSO SOCIALISTA EN LAS ELECCIONES SUECAS

ESTOCOLMO, 20.—Los primeros resultados conocidos en las elecciones generales suecas indicaban esta noche que el partido democrata, del jefe del Gobierno, Olof Palme, perderá la mayoría en el "Riksdag" (Parlamento), dijo puede ser salvado por las ganancias obtenidas por los comunistas.

Según datos facilitados por la Radio sueca, a las 21.52 (hora española), basados en los resultados de 439 circunscripciones electorales, de las 6451 que tienen el país, los social-demócratas obtendrán 164 escaños en el nuevo Parlamento, faltándole doce para la mayoría.

Dichos datos prevén, en cambio, importantes ganancias de los comunistas, que se calcula tendrán 17 escaños. Ello representaría la posibilidad de una mayoría socialista combinada de 181 escaños contra 169 para los socialistas.

De acuerdo con estos avances, el partido del centro obtendría 70 escaños, el liberal 57 y el conservador 42. (Efe.)

## DEBEMOS DOTAR A LOS INVADIDOS DE UNOS CONOCIMIENTOS QUE COMPENSEN SU LIMITACION.



**CEAC**  
Aragón, 472 - Dpt. H-56  
Barcelona-13

Don \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_  
Deseo recibir información gratuita sin compromiso sobre su curso de **INSTALADOR ELECTRICISTA**

Escríbame hoy mismo o envíe este cupón a CEAC  
Aragón, 472, Depto. H-56 Barcelona-13  
Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia n.º 54

## PARA EMBOTELLADOS Y VINOS FINOS


**"Almacenes Puerta Real"**  
Teléfono 227987 - GRANADA

## GANE HASTA 3.500 Ptas. SEMANALES

Sabiendo solamente leer y escribir puede diplomarse en poco tiempo de **INSTALADOR ELECTRICISTA**

Con posibilidades de tener una clientela propia que le permitirá instalarse por su cuenta. Nueva metodología por correspondencia muy sencilla y clara. Estudiado cómodamente en su propia casa.

Se hace Primera. Miembro. Lecho efectivo el correspondiente. Segunda. tributarias. Ser uso de. ción. Se. plitudes. ha.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

## Doña Luisa Varo Moyano


QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 74 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual; sus hijas, María Teresa y María Luisa Morales Varo; hijos políticos, don Mariano López Robles y don Juan Rodríguez Maldonado; hermana, Amalia Varo Moyano; hermana política, María Aguayo Santaella; nietos, sobrinos, primos y demás familia,

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar HOY, a las ONCE de la MAÑANA, desde su domicilio, calle Laurel Alta, número 2, hasta la iglesia parroquial de San Andrés, en donde se oficiará la misa de "corpore insepulto", por cuyos favores les quedarán agradecidos.

Granada, 21 de septiembre de 1970



Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

## DON ANTONIO URENDES TEJADA

QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 64 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual; su afligida esposa, doña Ana Navarro Gómez; sus hijos, don Antonio y doña Encarnación Urendes Navarro; hijos políticos, doña Milagros Delgado y don Juan Molina; nietos, sobrinos y demás familia,

COMUNICAN a sus amistades tan sentida pérdida rogándoles una oración por su alma y asistan a la conducción del cadáver que se verificará HOY, a las CINCO de la TARDE, desde su domicilio, en calle Santiago, 5, hasta la iglesia parroquial de Santo Domingo, donde, seguidamente, se oficiará la misa de "corpore insepulto", por cuyos favores les quedarán muy agradecidos.

Granada, 21 de septiembre de 1970

Funer. La Soledad - S. Jerónimo, 17 - Telf. 222720

Lunes

Entrar calenda...  
ayer fue...  
auténtica...  
noticias q...  
excursionis...  
Costa y en...  
ron pobla...  
tiembre p...  
han hecho...  
perano. En...  
al montañ...  
las escalas...  
primeras r...

En el anu...  
io actos...  
ermines...  
estuvieron...  
toño. Y p...  
quina el p...

Las fie...  
idad...  
te, el ban...  
festejos, o...  
al de la...  
cro. A ella...  
comienzan...  
minar el...  
taciones...  
drá lugar...  
con el con...  
"Sabicas",...  
tamiento.

En la...  
tinuare...  
tadas y...  
leme not...  
extraordi...  
la fiesta...  
con misa...  
arzobispo...  
tor Benav...

El pró...  
la sole...  
y según r...  
de numero...  
las Herma...  
pañolas, m...  
aron los...  
Cartuja, c...  
han anun...  
nario de...  
junitas p...  
Granada"

Una r...  
Femen...  
asistir a...  
Santa Ter...  
universal...  
do VI. Se...  
tesanía g...  
al estilo...  
bremesa...  
toda de...  
imagen de...  
tallada en...

APERTU...  
C

EL PI...  
1

La Dele...  
conocier...  
más inter...  
septiembre...  
bos incluí...  
de valores...  
ro, de las...  
impuesto...  
industrial...  
profesional...  
taria de...  
pital, corre...  
tre del co...

Los itine...  
cobranza...  
Hacienda...  
tin Oficial...  
del día 12

Los cont...  
tos de la...  
recibos en...  
anunciador...  
drán hace...  
tades de...  
viembre s...

Los cont...  
de zona...  
cibos sin...  
el plazo...

Se hace...  
Primera...  
viembre...  
lecho efec...  
el correspo...

Segunda...  
tributarias...  
Ser uso de...  
ción. Se...  
plitudes. ha...

Se Ra...  
22



Entramos en otoño. Esto lo dice el calendario, pero la temperatura de ayer fue de una despedida veraniega auténtica. Calor en la ciudad y, según noticias que nos llegan a través de los excursionistas, también lo hizo en la Costa y en la Sierra. Las playas se vieron pobladas por los que eligieron septiembre para sus vacaciones y los que han hecho la escapada casi final de verano. En las cumbres, los aficionados al montañismo, que quieren aprovechar las escaladas antes de que caigan las primeras nieves.

En el ambiente escolar también se anuncia la apertura del curso. Hubo actos de Enseñanza Primaria. Los exámenes en todos los centros docentes estuvieron a la orden del día. Hubo de todo. Y tenemos a la vuelta de la esquina el principio del año universitario.

Las fiestas están también de actualidad. Primero ha sido el sacromonite, el barrio gitano que celebró sus festejos, organizados por el Centro Sepulcral de la parroquia del Santo Sepulcro. A ellas siguen las del Albaicín, que comienzan el próximo sábado, para terminar el día de San Miguel. Verbena, romería al cerro del Aceituno, competiciones deportivas y la fiesta que tendrá lugar en la plaza de San Nicolás, con el concierto de guitarra a cargo de "Sabicas", bajo el patrocinio del Ayuntamiento.

En la basílica de la Patrona continuaron los cultos ofrecidos por entidades y organismos y prosigue la solemne novena. También hubo función extraordinaria en la conmemoración de la fiesta de la Virgen de las Angustias con misa concelebrada que presidió el arzobispo administrador apostólico, doctor Benavent Escuin.

El próximo domingo se celebrará la solemne procesión de la Patrona y, según noticias, se espera la llegada de numerosos alféreces provisionales de las Hermandades de las provincias españolas, muchos de ellos los que realizaron los cursos en la Academia de Cartuja, de nuestra ciudad. También han anunciado su visita los expedicionarios de una excursión colectiva de familias pertenecientes a la "Casa de Granada" de Madrid.

Una representación de la Sección Femenina se desplaza a Roma para asistir a los actos de proclamación de Santa Teresa como doctora de la iglesia universal. Llevan un recuerdo para Pablo VI. Se trata de un trabajo de artesanía granadina hecho en taracea, al estilo de Cartuja. Un triptico de sobremesa que, cerrado, representa la portada de la basílica y en el interior, la imagen de la Virgen de las Angustias tallada en marfil.

GOMEZ MONTERO

### APERTURA DE COBRANZA DE CONTRIBUCIONES

EL PLAZO TERMINARA EL 15 DE NOVIEMBRE

La Delegación de Hacienda pone en conocimiento de los contribuyentes y demás interesados que, desde el día 16 de septiembre hasta el 15 de noviembre, ambos inclusive, tendrá lugar la cobranza de valores por recibo, en período voluntario, de las contribuciones rústica, urbana, impuesto industrial L. fiscal, impuesto industrial —transportes—, licencia fiscal de profesionales, seguridad social complementaria de la agricultura y rentas del capital, correspondientes al segundo semestre del corriente ejercicio 1970.

Los itinerarios, así como el horario de cobranza aprobados por el delegado de Hacienda, ha sido publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia número 207, del día 12 del actual mes de septiembre.

Los contribuyentes de los distintos pueblos de la provincia, harán efectivos sus recibos en los días y horas previamente anunciados; no obstante, también podrán hacerlos efectivos en las capitalidades de zona en los días 5 al 15 de noviembre sin recargo alguno.

Los contribuyentes de las capitalidades de zona, podrán hacer efectivos sus recibos sin recargo alguno durante todo el plazo de período voluntario.

Se hacen las siguientes advertencias: Primera.—Transcurrido el día 15 de noviembre, los obligados que no hayan hecho efectivos sus recibos, incurrirán en el correspondiente recargo de apremio.

Segunda.—Para el pago de sus deudas tributarias, los contribuyentes podrán hacer uso de las modalidades de domiciliación de pago y gestión de abono en entidades bancarias y Cajas de Ahorro.

## SE VENDE PIANO

Se vende un piano de marca, bien conservado. Razón, llamando a los teléfonos 22-25-97 y 22-92-06, de 6 de la tarde a 9 de la noche.

MARTINEZ PEREA

# Nuestra Ciudad

## Septiembre o el retorno de los veraneantes

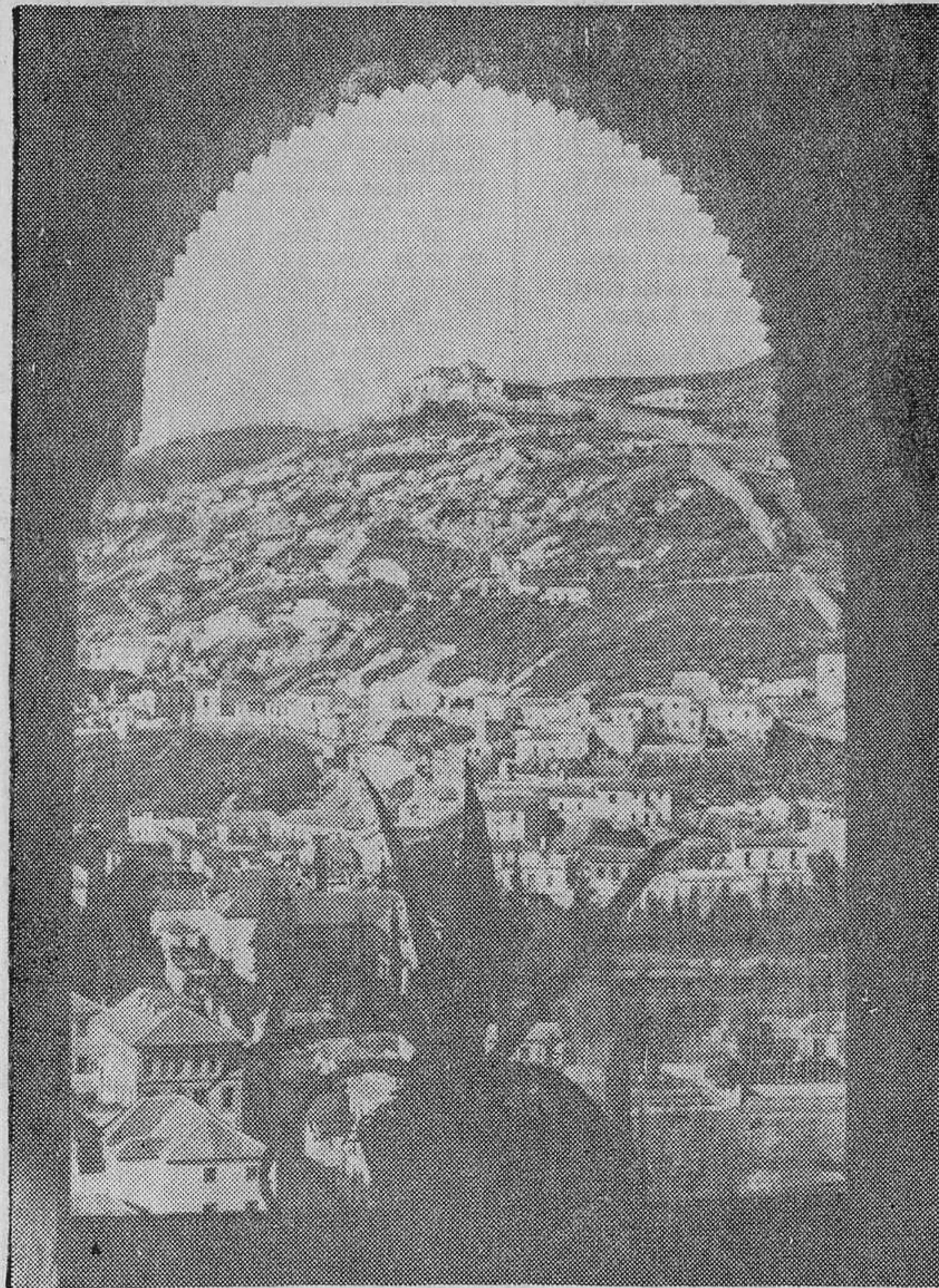
Aumentaron los sonidos acústicos, los trasiegos callejeros y los conflictos de tráfico

### DOS SEÑALADAS FIESTAS MARCAN EL PRINCIPIO DEL OTOÑO

A ustedes, como a todo el mundo, tal vez le haya pillado de sorpresa. A nosotros también. Cada año se espera, cada año se produce y cada año sorprende. Nos referimos al retorno de los veraneantes, al regreso de los que, por imperativos del trabajo o por predilección hacia estas fechas septembrinas, son los últimos en poner

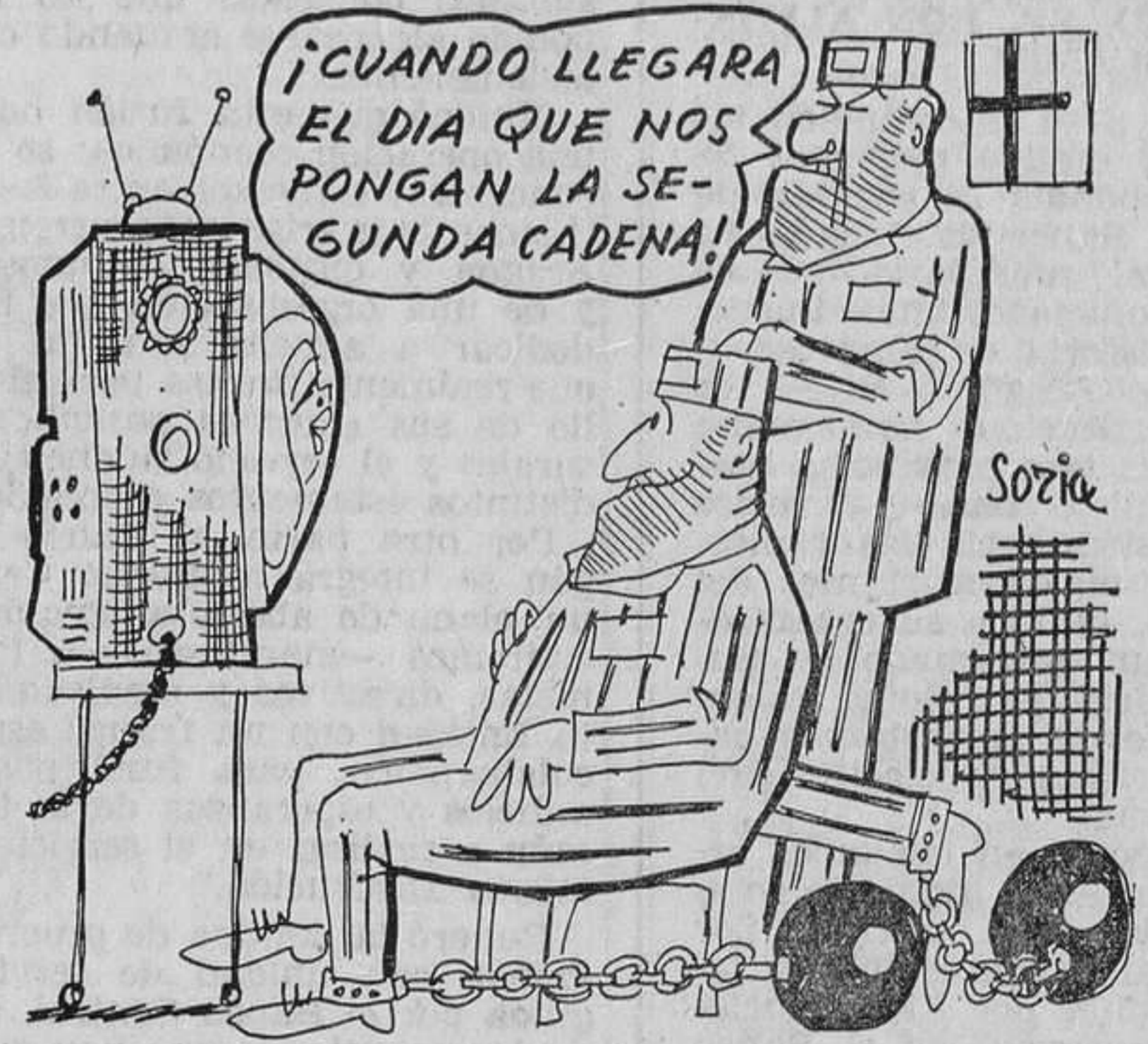
neante se prolongaría seguramente hasta primeros del otoño mes de octubre.

Pero, en fin, sigamos deambulando Granada nuevamente ruidosa, nuevamente estrecha y nuevamente alegre, perpleja de tanto sonido acústico e intimidada por el trasiego de vehículos. Sigamos tropezando en Mesones



**HONEGGER**  
ES... LA CAMPEONA DE LAS PONEDORAS

SOLICITE INFORMACION A:  
**avigrana/sa**  
JILGUEROS, 2 Y 4. TLF. 235004 GRANADA



LA PONEDORA QUE HA BATIDO MAS RECORDS DE PRODUCCION

LA PONEDORA AMERICANA QUE ELEVARE NOTABLEMENTE EL RENDIMIENTO DE SU GRANJA

SOLICITE INFORMACION A:  
**avigrana/sa**  
JILGUEROS, 2 Y 4 TLF. 235004 GRANADA

LA ENFERMEDAD HACE SUFRIR, Y AUNQUE SE CURE, SIEMPRE DEJA ALGO. ES MEJOR NO PADECERLA. VACUNE A SUS HIJOS HOY MISMO.



EL OTOÑO SE VISTE DE LARGO

en El Corte Inglés

Los nuevos Estilos MAXI y MIDE triunfan en toda la línea de nuestras colecciones. Esta moda romántica, gentil, encantadoramente sofisticada, ha sido magistralmente interpretada por nuestros diseñadores.

Venga a conocer el más espectacular despliegue de LA MODA OTOÑO-70, en un deslumbrante alarde de variedad, fantasía y buen gusto.



PLAZA DEL DUQUE (Aparcamiento) SEVILLA

El día 19 del actual, se ha celebrado la Junta General extraordinaria del Banco Central, a la que asistió un gran número de accionistas.

Declarada por el señor Presidente válidamente constituida la Asamblea, se dio lectura a la Moción presentada por el Consejo. Seguidamente, Don Joaquín Reig dirigió unas palabras de salutación a los asistentes, dándoles a conocer el objeto de la reunión, destacando que a lo largo de los últimos treinta años, el Banco Central ha realizado, con pleno éxito, numerosas fusiones y absorciones con otras Entidades bancarias. Añadió que la fusión que se sometía a la Junta ofrece características análogas a las anteriores, y como ellas, producirá notables beneficios a la Entidad.

**INFORME DEL CONSEJERO-DIRECTOR GENERAL, EXCMO. SR. DON ALFONSO ESCAMEZ**

Dio comienzo a su intervención indicando que el motivo principal de la Junta correspondía al acuerdo de integración del Banco de Aragón en el Banco Central, subrayando que es una de las operaciones más importantes de la historia de España.

"El Banco de Aragón —dijo— es una sólida Institución, firmemente arraigada en las tres provincias aragonesas, que inició hace ya varios años su expansión hacia las capitales y comarcas más importantes del país y presenta, junto a su organización genuina, un entramado de cursales en Madrid, Barcelona, Valencia, Murcia y otras importantes capitales, que perfilan su clasificación de Banca nacional.

Añadió que, como en cualquier organización importante, todo este complejo empresarial está sostenido por una base humana, competente y laboriosa, constituida por 1.506 funcionarios que encontrarán en el Banco Central mayores posibilidades para su promoción individual, al integrarse en una Empresa de su dimensión.

La fusión del Banco Central y del Banco de Aragón está basada en la evolución de un proceso natural. Desde hace muchos años existían vínculos muy importantes entre ambas Entidades. La organización del Banco Central en las tres provincias aragonesas ocupa el primer lugar en cuanto a número de Oficinas, con cifras de recursos y de inversiones superiores a las de los propios Bancos nacionales o regionales que tienen sus raíces en aquella zona, incluido el Banco de Aragón."

Se refirió a la política de integraciones y absorciones de importantes Empresas bancarias que han ido perfilando la personalidad del Banco Central, aunando esfuerzos y con re-

# En la Junta General extraordinaria del Banco Central se aprobó la fusión por absorción del Banco de Aragón, mediante canje de acciones

## HAY QUE INCORPORAR LAS REGIONES A LA RESPONSABILIDAD DE PARTICIPAR EN LA VIDA NACIONAL

sultados conocidos que no hubiesen podido alcanzarse actuando cada uno aisladamente.

"Indicó que esta fusión no es sólo una operación económica; se trata de concentrar esfuerzos entre las dos Entidades bancarias más arraigadas en Aragón y disponer de unos medios y de una organización que permitan dedicar a aquella zona la atención que realmente precisa para el desarrollo de sus enormes posibilidades naturales y el servicio financiero de los distintos estamentos económicos."

Por otra parte, el Banco de Aragón se integra al Banco Central en un plano de absoluta igualdad. "Recibiremos —manifestó— a los accionistas, directivos y empleados de esta Entidad con un franco espíritu de colaboración, para fundirnos en los anhelos y esperanzas de la tarea común a realizar en el servicio de una misma Institución."

Reiteró la política de promoción regional, con unidad de servicios, seguida por el Banco Central, afirmando la creencia de que hay que incorporar la riqueza espiritual y las fuerzas económicas tradicionales de las regiones a la responsabilidad de participar en la dirección de la vida nacional.

"El país —dijo— ha iniciado su integración en el concierto económico de las naciones desarrolladas y para ello es necesario que en los años que nos quedan, y no son muchos, nos enfrentemos seriamente con el problema de estructura que caracteriza nuestra realidad empresarial.

Para que este proceso pueda cumplirse en las etapas propuestas, es preciso que el industrial español tenga a su servicio potentes Entidades financieras que le faciliten los recursos imprescindibles en su transformación. Desde esta perspectiva, la Banca tiene que tratar de alcanzar

la dimensión necesaria para conseguir el nivel competitivo que le permita estar a la altura de la confrontación económica internacional y hay que acometer las grandes inversiones que los avances de la Informática y el perfeccionamiento electrónico ponen a nuestra disposición para la realización de los servicios y el control de costos en los procesos de trabajo."

Pasó a ampliar el contenido de la Moción leída en la Asamblea, diciendo que la proporción ofrecida de una

acción del Banco Central por una acción del Banco de Aragón era favorable para los accionistas de ambas Entidades y que lo consideraba justo.

Expuso que, con esta operación, el Banco Central incorporaba a su organización unas posibilidades de negocio que serán más rentables por una simple cuestión de racionalización de costos y de volumen.

"El accionista del Banco de Aragón, además de las ventajas de una cotización superior, participará en una Empresa con mayores perspectivas de crecimiento y beneficios.

Para agilizar y dar mayor eficacia a los servicios del Banco Central en la región aragonesa, se constituirá un Consejo Regional que será un órgano de asesoramiento y dirección para los asuntos relacionados con aquella zona, que estará formado por los mismos señores que actualmente son miembros del Consejo del Banco de Aragón, incorporando algunas otras personalidades de la vida local. Asimismo pasarán a formar parte del Consejo general del Banco el Presidente, Vicepresidente y Consejero-Delegado del Banco de Aragón."

Indicó el propósito del Banco Central de realizar una emisión a la par de 600 millones de pesetas, en la que también tendrán derecho a participar los accionistas procedentes del Banco de Aragón, en la proporción de una acción nueva por cada siete antiguas que se posean, operación naturalmente condicionada a la preceptiva autorización legal, esperando se lleve a cabo en el ejercicio actual.

"Al contabilizar el saldo procedente de la Cuenta de Regularización del Banco de Aragón, las dos ampliaciones en 1971 y 1972 serán de 450 millones de pesetas cada una, con cargo a la citada Cuenta, resultado de adicionar a los 400 millones del Banco Central, 50 millones del Banco de Aragón, en cada año.

A partir de 1.º de octubre próximo, se abonarán 29,93 pesetas por acción, como dividendo a cuenta del ejercicio de 1970. Como en ejercicios anteriores, el dividendo del presente año alcanzará el límite máximo autorizado del 6 por 100."

A continuación, el señor Escámez hizo unos breves comentarios sobre el ejercicio actual y dijo: "Podríamos definir el momento económico que estamos viviendo como una crisis de madurez. Para mí, el año 1970 es el de la madurez española, no sólo en un sentido económico, sino también en un sentido político y social. El país, a través de sus gobernantes, de su élite y de su pueblo, ha tomado conciencia de lo que representa nuestra posible integración en Europa, como hecho significativo que supone adoptar una posición concreta ante su historia. Para nosotros, 1970 puede ser uno de esos periodos clave en la vida de un pueblo, que condicionan su futuro a largo plazo."

Señaló que, "en líneas generales, las medidas restrictivas adoptadas a fines de 1969 habían logrado alcanzar los efectos propuestos frenando, en busca de un mayor equilibrio, nuestro índice de expansión".

Refiriéndose a la actividad crediticia, destacó que no se ha producido una reducción de los medios financieros, habiéndose registrado un aumento de 74.848 millones de pesetas en los fondos facilitados al sector privado por las Instituciones financieras durante el ejercicio, si bien en el pasado año el crecimiento fue de 92.639 millones.

"En el Banco Central, durante 1969, se descontaron 173.816 millones de pesetas de papel comercial, en los ocho primeros meses del año, contra 208.242 millones en el mismo periodo de 1970; o sea, un aumento de cerca del 20 por 100. La rúbrica de créditos presenta en nuestra Entidad un aumento de 1.188 millones en los siete primeros meses del año.

Examinó otros aspectos interesantes sobre la inversión de la Banca y la reducción de la oferta monetaria, y seguidamente ofreció interesantes datos sobre nuestra balanza comercial y reservas de divisas.

Por lo que respecta a la marcha del Banco, dijo el señor Escámez "hemos seguido el ritmo normal de nuestro desarrollo. La contracción en el crecimiento de los recursos nos ha afectado, como a toda la Banca nacional, durante el primer trimestre; en el segundo, tuvimos una recuperación importante, y en estos últimos meses se alcanzan los incrementos normales de años anteriores, llegando a superar, en estos días, los 113.000 millones de pesetas.

Durante este año se han aumentado en cifras muy importantes, con respecto al anterior, los gastos de personal, pero gracias al estricto control administrativo y a la progresiva aplicación de los sistemas electrónicos, estamos logrando mantener los índices de rentabilidad y en la próxima Junta, esperamos poder presentar resultados similares a los que venimos ofreciendo.

Terminó agradeciendo la atención prestada por los accionistas y señaló que la unión con el Banco de Aragón será un paso muy importante para alcanzar en esta década de los años 70 los ambiciosos objetivos propuestos.

Las palabras del señor Escámez fueron premiadas con grandes aplausos por parte de los accionistas, aprobándose por aclamación, los acuerdos sometidos a la Junta General

### NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topas. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

### CINES DE ESTRENO

#### ALIATAR

(Refrigerado)

A LAS 5, 7, 9 y 11

¡TREPIDANTE ESTRENO!

¡EXITO GRANDIOSO!

PATRICK O'NEAL

IRA FURSTENBERG, en

#### SIN RIVAL

Mayores 18 años • Technicolor

#### CAPITOL

A las 5, 7, 30 y 10,15

La más celebrada creación del inimitable

• CANTINFLAS •

#### LOS TRES MOSQUETEROS

— Todos los públicos —

#### GOYA

(Refrigerado) 5, 7, 9 y 11

HOY: Espectacular Estreno

\* ROD FLASH

\* BELLA CORTEZ

#### EL GRAN JUSTICIERO

Eastmancolor • Totalscope  
Un mundo fabuloso en el que el heroísmo y la traición corren unidos

(Para todos los públicos)

#### GRANADA

(Refrigeración ANGLO)

— A las 5, 7, 9 y 11 —

¡ULTIMOS DIAS!

#### LA REVOLTOSA

(Para todos los públicos)

En TODD-AO, 70 m/m Color

Seguidamente: ¡GRAN ESTRENO!

Para grandes y chicos

#### ASTERIX Y GLEOPATRA

— TECHNICOLOR —

#### ISABEL LA CATOLICA

(Refrigeración GARRIER)

SESIONES 5, 7, 9 y 11

Inauguración de Temporada con el filme de

FRANÇOISE TRUFFAUT

#### LA SIRENA DEL MISSISSIPPI

Technicolor

\* JEAN PAUL BELMONDO

\* CATHERINE DENEUVE

Mayores 18 años

#### MADRIGAL

• Su local refrigerado •

A las 5, 7, 9 y 11 - M. 18 años

Estreno inaugural de temporada

¡Un éxito mundial!

#### LOS RATEROS

Panavision • Technicolor

\* STEVE MC QUEEN

\* SHARON FARRELL

Unos rateros muy especiales... ¡juerguistas!, ¡disparatados!, ¡amantes de la vida, de las mujeres y de... "Winton Flyer"!

#### PALACIO DEL CINE

(Refrigerado)

SESIONES 5, 7, 9 y 11

Inauguración de Temporada

#### Adiós Mr. Chips

Metacolor • TODD-AO • Con la maravilla del sonido estereofónico

\* PETER O'TOOLE \*

(Todos los públicos)

#### REGIO

(Refrigerado)

— A las 5, 7, 9 y 11 —

#### Los amores de Lady Hamilton

(Mayores de 18 años)

### ARTE Y ENSAYO

#### PRINCIPE

— 7, 9 y 11 —

El filme del inolvidable

\* JULIEN DUVIVIER \*

#### POT-BOUILLE

(Mayores 18 años)

GERARD PHILIPPE

y DANIELLE DARRIEUX

#### GRAN VIA

(Refrigerado)

¡Hoy y mañana últimos días!

(46), en Technicolor

#### EL PROFETA

por VITTORIO GASSMAN y ANN MARGRET. (Mayores 18 años)

Seguidamente: En Technicolor.

#### COMISARIO X

TONNY KENDAL

#### ALAMEDA

Terraza verano DESDE las 8,30

#### LA ESPALDA CONTRA EL MURO

COLOR :o: (M. 18 años)

#### ALCAZAR

DESDE LAS 9 Terraza verano

#### WHISKI Y WODKA

COLOR • Para todos

#### ALBENIZ

DESDE LAS 9 Terraza verano

#### VUELVE EL NORTEÑO

COLOR • Para todos

#### ALHAMBRA

DESDE LAS 5

#### Escuela de sirenas

COLOR • Para todos

#### CENTRAL

DESDE LAS 7

#### La ametralladora

Cinemascope • Technicolor — Mayores 18 años —

#### VICTORIA

Desde las 5, última a las 11.

#### GERVEZA PARA TODOS

GINA LOLLOBRIGIDA COLOR :—: (Mayores 18 años)

#### A POLO

— ZAININ —

#### Mujeres violentas

COLOR • Mayores 18 años

#### ASTORIA

A. C. SOTELO DESDE LAS 5

#### LAS NOVIAS DE FU-MANCHU

COLOR • Todos los públicos

### Revista demostrativa GRATIS

Solicítala hoy mismo, cualquiera que sea su edad, profesión y lugar de residencia, indicando con una  sus aspiraciones físicas.

#### Desearía:

- Engordar.
- Crecer.
- Piernas resistentes.
- Anchas espaldas.
- Hombros robustos.
- Tórax bien formado.
- Cintura y vientre proporcionados.
- Mejoramiento físico en general.
- Desarrollo muscular en general.

#### y conseguirá...

con solo 15 minutos diarios más Fuerza, más Agilidad, más Energía, más Resistencia, más Confianza, más Optimismo, más Memoria. Su problema tiene solución. Somos un centro especializado. Infórmese hoy mismo sin compromiso, enviando este mismo anuncio.

#### GRATIS CUPON OBSEQUIO

Sr. Director: Sin gastos ni compromisos deseo recibir REVISTA DEMOSTRATIVA GRATIS de:

Nombre \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_ Dto. Postal N.º \_\_\_\_\_

SANSON INSTITUT - Apart. 22 - Barcelona



Asesor médico: F. P. Jover - 7088

Y además para solicitar gratis o solicitar en su casa, envíe este cupón a: SANSON INSTITUT, C/Albareda, 100 - N.º 5 - 27 - Barcelona



Lunes, 21 de septiembre 1970  
**SAN ALEJANDRO**

**CULTOS**

**JUBILEO DE LAS XL HORAS**  
Circula en la iglesia de Santo Tomás de Villanueva.

**ADORACION NOCTURNA**

En la capilla de la Misericordia turno XXI, Cristo Rey.

**EL TIEMPO, SEGUN ARMILLA**

Observatorio de Armilla - Servicio informativo de Prensa y Radio correspondiente al día de ayer. Temperaturas a las 8, 14 y 18 horas: 4,6, 31 y 26,8 grados. Presión en milímetros, 707,7, 707,2. Humedad relativa, 69, 23 y 36 por 100. Temperatura máxima, 31,6 grados a las 15,08 horas. Temperatura mínima, 13,6 grados a las 7,20 horas. Temperatura media, 22,6 grados. Temperatura mínima junto al suelo (15 centímetros), 11,6 grados. Recorrido del viento en 24 horas, 255 kilómetros. Velocidad máxima, 43 kilómetros a las 18, 26 horas. Dirección dominante del viento Sur. El Sol sale a las 7,02 y se pone a las 19,14 horas. Pronóstico del tiempo: Continuará el tiempo despejado. Las temperaturas serán similares a días anteriores. Los vientos permanecerán en calma.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

Hasta las once de la noche estarán de guardia durante toda la semana las siguientes:

- Plaza de San Antón, 2; Reyes Católicos, 41; Gran Vía, 44; Cuesta de San Gregorio, 2; Marqués de Gerona, 7; Plaza del Realejo, 2; Plaza de San Isidro, 6; Buensuceso, 36; Barriada de la Virgencica; Garellano, 1, y Navarra, 48 (Zaidín); Camino de Ronda, 4 (junto Proyección de Recogidas); Acera de Canasteros, 12; Carretera de Puliadas, 1, y Prolongación 18 de Julio, número.

**SERVICIO NOCTURNO**

Desde las once de la noche las de Mesones, 2; Carrera de Darro, 39; Camino de Ronda, 121 (frente Central Lechera).

**TELEFONOS URGENTES**

- Bomberos 23 32 22; Casa de Socorro 22 12 63; Hospital Clínico 23 18 85; Hospital de San Juan de Dios 22 33 50; Policía Municipal 22 14 55; Guardia Civil 82 14 39; Policía Armada, 22 28 63; Compañía Sevillana de Electricidad 22 14 65.

**BAQUERO-MOTOR**  
y **TELEVISORES ANGLO**  
PRESENTAN HOY EL PROGRAMA DE TV

**TELE**

**PROGRAMA PARA HOY**  
Sobremesa.—1,45: Carta de ajuste; 2,00: Apertura y presentación; 2,02: Panorama de actualidad; 3: Noticias a las tres; 3,25: Avances; 3,30: El detective fantasma; 4,30: Nivel de vida; 5: Hablamos de España; 5,15: Despedida y cierre.  
Tarde.— 7,15: Carta de ajuste; 7,30: Apertura y presentación; 7,32: El pájaro loco; 7,59: Avances; 8,00: Ayer domingo.  
Noche.— 8,55: Esta noche...; 9,00: Novela («Rimán y castigo»); 9,30: Telediario; 9,5: Avances; 10: Poesía e imagen; 10,15: El espectador y el lenguaje; 10,25: Teatro de misterio; 12: Veinticuatro horas;

**Manuel Sierra del Mármol, S. A.**  
DISTRIBUIDORES DE  
**BUTANO, S. A.**  
RAPIDEZ EN NUESTRO SERVICIO  
Distribuidores de **KELVINATOR**  
FRIGORIFICOS, LAVADORAS SUPER-AUTOMATICAS,  
COCINAS, CALENTADORES, ELECTRODOMESTICOS  
EN GENERAL.

Oficinas y exposiciones:  
RECOGIDAS, 17 = TELFS. 233688 = 226464 = 225756

**MAS DE 1.200.000 PESETAS EN PREMIOS**

MES DE OCTUBRE, MES DEL AHORRO

31 DE OCTUBRE, 46 DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

179 PREMIOS EN METALICO POR IMPORTE DE 955.000 PESETAS

10 PREMIOS MAS CONSISTENTES EN UN VIAJE A PALMA DE MALLORCA EN PRIMAVERA, PARA DOS PERSONAS, MAS 5.000 PTAS. EN EFECTIVO.

**CAJA DE AHORROS DE GRANADA**

PIDA SUS BOLETOS PARA EL SORTEO, EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS.

LAS CAJAS DE AHORROS AYUDAN AL PROGRESO Y A LA CULTURA

**CONTINUAN LOS CULTOS EN HONOR DE LA PATRONA**

**ASISTIO EL CUERPO DE CABALLEROS HORQUILLEROS DE LA SANTISIMA VIRGEN**

**EL P. JUAN LEAL, S. J., PRONUNCIO EN LA NOVENA UNA BRILLANTE HOMILIA**

Continuaron ayer los cultos anuales en honor de la Patrona de la ciudad, Nuestra Señora de las Angustias, asistiendo el Cuerpo de Caballeros Horquilleros de la Virgen.

Por la tarde prosiguió la novena, que este año está a cargo, como es sabido, del padre Juan Leal, S. J.

En su brillante homilía de ayer, domingo, el padre Leal subrayó que la Virgen estuvo siempre unida por la fe y el amor a la vida y a la obra de Jesús. El Concilio Vaticano II dice que la vida interior de la Virgen fue una vida constante de progreso por los caminos de la fe. Cuando la Virgen consintió en la maternidad virginal del Mesías creía ciegamente en la palabra de Dios y en los planes de Dios. Poco a poco fue viendo cómo iba a ser la obra de Jesús, lo que iba a ser ella como Madre siempre unida a la persona y a la obra de Jesús. Su vida fue un constante peregrinar hacia los planes de Dios y detrás de las huellas de su Hijo.

El texto conciliar nos habla de la presencia de la Virgen junto a la Cruz de Jesús y describe en tres rasgos su postura: la compasión sin límites de la Virgen, la unión especial de la Madre con el Hijo y el valiente-positivo y amoroso consentimiento en la inmolación de su Hijo, que de algún modo le pertenecía. Cuando el soldado abre con su lanza el Corazón de Jesús, de allí, con la sangre y el agua, nace la Iglesia y allí está la Virgen para recogerla y meterla en su Corazón de Madre, como un día recogió a Jesús y lo envolvió en pañales. Así es María "la Madre de la Iglesia". La Madre de la colectividad entera de todos los creyentes.

**DECLARACION DEL IMPUESTO SOBRE TENENCIA DE VEHICULOS**

A fin de mes termina el plazo

La orden ministerial de 30 de mayo de 1970 (B. O. del Estado del 5 de junio) establece las normas sobre declaración, autoliquidación e ingreso en el Tesoro del impuesto sobre el lujo que grava la tenencia y disfrute de automóviles de turismo. La autoliquidación y correspondiente ingreso de las cuotas liquidadas, deberá realizarse durante el mes de febrero de cada año, cualquiera que sea la condición del contribuyente.

"Con carácter excepcional", los contribuyentes que en el año actual no hayan declarado aún el impuesto de acuerdo con las normas anteriormente en vigor, formularán la reglamentaria declaración en el presente mes de septiembre", practicando la autoliquidación regulada en dicha orden.

Si la declaración e ingreso se efectúa con posterioridad al 30 de septiembre actual, se incurrirá en el recargo de prórroga previsto en el artículo 92 del Reglamento de Recaudación vigente y en las sanciones establecidas en la Ley General Tributaria.

En caso de poseerse un sólo vehículo no están sujetos al indicado impuesto de tenencia aquellos automóviles que no superen los 7 CV. de potencia fiscal, a cuyo efecto no se tienen en cuenta las fracciones de CV. (Por ejemplo, un vehículo con 7,30 CV. de potencia fiscal no tributa ni su propietario ha de presentar por tanto, declaración.)

Los impresos para realizar la declaración y consiguiente autoliquidación (en cuyo reverso figuran las adecuadas instrucciones para su cumplimiento), pueden adquirirse en la Sección de Caja de esta Delegación de Hacienda, de 9 a 12 horas.

Cualquier aclaración que soliciten los interesados pueden solicitarla de la Sección de Impuestos sobre el Lujo de la Administración de Tributos y Oficina de Información de este Organismo.

**JOSE GARCIA LOPEZ**  
MEDICO ESPECIALISTA EN  
**PIEL y VENEREAS**  
CONSULTA. DE 3 A 5  
SAN MATIAS, 21-1º

**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GRANADA**

**CEMENTERIO MUNICIPAL**

Se pone en conocimiento del público, que a partir del próximo día 1 de Octubre, comenzará a regir el siguiente horario:

**ENTRADA Y SALIDA DEL PUBLICO PARA VISITAS:**

De nueve a una de la mañana, y de tres a siete de la tarde.  
**INFORMACIONES Y PRESTACIONES DE SERVICIOS:**

De nueve a doce y media de la mañana, y de tres a seis y media de la tarde

Granada, 19 de Septiembre de 1970.  
**EL ALCALDE.**

próxi-  
por ac-  
ta del  
ericios  
esente  
no au-  
scámez  
sobre  
iriamos  
que es-  
lis de  
es el de  
en un  
ién en  
El país,  
de su  
o con-  
uestra  
como  
e adop-  
su his-  
ede ser  
n la vi-  
nan su  
nerales.  
tadas a  
alcan-  
ando.  
ullibrio,  
credit-  
oducido  
finan-  
un au-  
pesetas  
tor pri-  
nancie-  
en el  
fue de  
nte 1969.  
s de pe-  
los ocho  
a 208.242  
de 1970;  
del 20  
tos pre-  
aumen-  
ete pri-  
resantes  
ca y la  
staria, y  
ntes da-  
omercial  
marcha  
mez "he-  
de nuen-  
n en el  
nos ha  
na na-  
imestre;  
recupe-  
tos últi-  
cremen-  
ores, lle-  
días. los  
umenta-  
tes, con  
s de per-  
o control  
iva apli-  
trónicos,  
los indi-  
próxima  
esentatos  
venimos  
atención  
y señaló  
de Ara-  
portante  
ia de los  
ivos pro-  
amez fue-  
aplausos  
aprobán-  
erdos so-  
GRATIS  
Asesor médico:  
F.P. Jover-2018  
y adre-  
para V-  
Senora  
o Señora  
en su casa  
y en otros  
semanas  
nuevas  
Cursos  
Femeninos  
diana  
establecerán  
su figura  
C. S. 72 4.  
Centro cultur.  
G. S. 100-11 C. S. 72 4.  
0580  
715 56  
Postal N.º  
Barcelona

La medalla de oro de Guadalajara, al ministro de Agricultura

GUADALAJARA, 20.—Dentro de los actos del noveno día de la provincia la Diputación provincial ha celebrado Pleno extraordinario para proceder a la imposición de la medalla de oro de la provincia a don Tomás Allende y García Baxter, ministro de Agricultura y procurador en Cortes.

El ministro recibió la medalla entre grandes aplausos y pronunció unas emocionadas palabras de gratitud. Recalcó que la medalla que recibía no era para él, una recompensa sino un recordatorio de su compromiso hacia la provincia, hacia sus hombres, hacia la labor que se debe hacer en cada momento y en cada lugar por el bien y la prosperidad de España. (Cifra.)

¡AHORA UD. PUEDE PAGAR SU AUTOMOVIL EN CIENTO MESES!

EL MODELO QUE SEA DE SU AGRADO DENTRO DE LA GAMA NACIONAL

Table with 2 columns: Model (600-D, 850-Berlina, Renault R-8, Simca 1.000, Morris 1.300) and Price (1.019,00 Ptas. al mes, 1.204,00 Ptas. al mes, 1.653,00 Ptas. al mes, 1.536,00 Ptas. al mes, 1.944,00 Ptas. al mes)

Infórmese en RED IBERICA DE AUTOFINANCIACION, S. A. - Calle Cibeles, bloque 4-L., A. Frente Estación Servicio Recogidas. Detrás de CORBERO GRANADA

TOROS TOROS

RICARDO DE FABRA, HERIDO GRAVE EN MALLORCA

- EN FUENGIROLA TOMO AL ALTERNATIVA EL INGLÉS HIGGINS
Un espontáneo australiano, lesionado en la Monumental madrileña

MADRID, 20.—Un espontáneo ha resultado con heridas de pronóstico reservado en la corrida celebrada esta tarde en la plaza de las Ventas. Se arrojó nada más salir de los chiqueros el quinto de la tarde al que intentó dar unos pases con un "jersey" de color rojo, pero el animal lo enganchó dándole varios revolcones.

Ha sido identificado como Kevin Francis Parquer, de nacionalidad australiana, domiciliado en Madrid en la calle Granja, número seis. Fue atendido en la enfermería de la plaza y trasladado luego en una ambulancia al hospital. El parte médico decía que sufrió contusiones y erosiones múltiples con conmoción cerebral.

Se lidiaron cuatro toros de la ganadería de don José María Moreno Yagüe y dos de "El Pizarra", que sustitúan a dos de la ganadería anunciada por haber sido rechazados en el reconocimiento. Por lo general dieron juego y fueron bien a la muleta. Los dos últimos protestados por su cojera y los lidiados en primero, segundo y cuarto lugar se aplaudieron en el arrastre. Pesaron 496, 517, 519, 527, 553 y 512 kilogramos.

Efraín Girón, bien con la capa en su primero. Oyó aplausos en la suerte de banderillas. Inició su faena con cinco pases por alto, tanda de derechazos, pases con la izquierda y de rodillas. Mató de una entera y descabello al quinto golpe. (Palmas.) A su segundo lo recibe de una larga cambiada para continuar con una serie de pases muy ajustados que se aplauden. Colocó tres buenos pares de banderillas, con la muleta inició su faena con pases sentados en el estribo. Bueno derechazos y otros pases con la izquierda para matar de dos pinchazos y media. (Ovación.)

José Mata estuvo lucido en su primero. Lancea con la capa muy ajustado. Con la muleta, derechazos y naturales que se aplauden, redondos y desplantes. Mató de una entera. Ovación, una oreja y vuelta. Al iniciarse la lidia del quinto se arrojó del tendido del cuarto el espontáneo australiano. El animal que se venía con mucha fuerza lo arrojó al aire en un par de ocasiones, ocasionándole destrozos en su vestimenta. Llamó la atención la gran serenidad con que se enfrentó al animal y risueño rostro, aún después de sufrir el percance. Fue inmediatamente retirado del redondo sin ofrecer resistencia y trasladado a la enfermería. Al animal, que era cojo, se le hizo faena breve, estando muy valiente el diestro que mató de tres pinchazos, dos medias estocadas y descabello. Al entrar a matar fue arrojado en dos ocasiones por el toro sin más consecuencias. (Ovación.)

Florencio Casado "El Hencho", buenos pases con la izquierda a su primero y de (Ovación, petición de oreja y vuelta.) Al rechazos. Mató de pinchazo y entera. Que cierra plaza, un animal algo cojo, faena a base de la derecha. Mató de una entera. (Ovación.) (Cifra.)

EL INGLÉS HIGGINS TOMO AL ALTERNATIVA

FUENGIROLA, 20.—Corrida de feria. Toros de Carmen Ordóñez, que dieron excelente juego. Al segundo se le dió la vuelta al ruedo

Henry Higgins (Enrique Cañada), inglés, que tomaba hoy la alternativa, resultó cogido sin consecuencias al torear con la muleta a su primero. Pinchazo estocada y descabello al segundo intento. (Ovación, petición de oreja y saludos.) Es aplaudido al torear de capa a su segundo. Una estocada y cinco intentos de descabello. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

Juan Carlos Beca Belmonte realiza a su primero una artística faena para pinchazo y una estocada. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

Toreó a su segundo por naturales, redondos y adornos. Una estocada y descabello. (Ovación, una oreja, petición de otra, vuelta y saludos.)

Pepe Luis Román se luce en su primero con la muleta. Adornos. Tres pinchazos, media y descabello al tercer intento. (Aplausos.)

En el que cerró plaza, faena con pases por alto y adornos. Dos pinchazos y una casi entera. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)—(Cifra.)

OREJAS PARA EL CORDOBES Y PARADA

NIMES (Francia), 20.—Con plaza llena se lidiaron toros de Nuñez Hermanos. Gregorio Sánchez, en su primero, mansurrón, pinchazo. (Pitos.) Al otro, del mismo estilo, tres pinchazos, estocada atravesada y descabello. (Pitos.)

Manuel Benítez "El Cordobés", gran faena para estocada y pinchazo. (Oreja.) En su segundo, enorme faena. Estocada tendida y descabello al tercer intento. (Dos orejas.)

José Luis Parada, pinchazo y estocada en la paletilla. (Oreja.) En el otro, pinchazo y estocada. (Oreja.)—(Efe.)

CORRIDA DE DIEZ TOROS EN LA MONUMENTAL BARCELONESA

BARCELONA, 20.—Con casi lleno en la Monumental, se celebró la corrida de

diez toros, cuatro para rejones y seis para lidia ordinaria.

Se lidiaron dos novillos de doña Pilar Sánchez Cobaleda y dos de doña María Sánchez Cobaleda, de Salamanca, para los rejoneadores Angel y Rafael Peralta, Alvaro Domecq Romero y el portugués José Manuel Lupi.

Seis toros de Rafael Peralta para Dámaso Gómez, Marismeño y Gregorio Lalande.

Los novillos de rejones se corrieron en primer, segundo, sexto y séptimo lugares.

Los rejoneadores obtuvieron un franco éxito, a pesar de ser sus enemigos reses mansurronas. Angel Peralta mató después de tres rejones sencillos, tres pares de banderillas a una y dos manos, dos rosas y tres rejones de muerte. (Ovación y vuelta.)

Rafael Peralta corrió a su toro a la perfección, matándolo de dos rejones de muerte, después de clavar tres pares de banderillas y la clásica rosa. (Ovación, una oreja y vuelta.)

Alvaro Domecq clavó tres rejones sencillos, varios pares de banderillas y dos rejones de muerte. Pie a tierra tardó en descabellar, por lo que escuchó algunas protestas y muchos aplausos.

El portugués Lupi se lució en banderillas, quebrando sobre la cabeza del astado, al que puso a disposición de las mulillas después de un rejón en todo lo alto. (Ovación, una oreja, que rechaza al dar la vuelta al ruedo.)

Los toros de don Rafael Peralta, de buena presencia, dieron buen juego, especialmente el segundo, de Dámaso Gómez, que fue apaludido en el arrastre.

Dámaso Gómez es aplaudido en su primero con la capa. Lo trastea con la muleta de cerca, matándolo de cuatro pinchazos y una estocada. (Palmas.) A su segundo lo saludó con una larga afarolada de rodillas y fue ovacionado. Colocó tres pares de banderillas, que se ovacionan. La faena de muleta fue buena.

CHABAN DELMAS, ELEGIDO EN LAS ELECCIONES DE BURDEOS

Consiguió un 60 por ciento de los votos

BURDEOS (Francia), 20.—El primer ministro francés está considerado como elegido en la primera vuelta de las elecciones municipales de Burdeos.

El porcentaje de votos que se manifestaron en su favor oscila entre el 60 y el 61 por ciento, según los cálculos más recientes. Sigue el candidato del partido radical, Servais Schreiber, con un 18 por ciento aproximadamente. El comunista, Riviera viene a continuación con un nueve por ciento de votos en cifras redondas, y Taix, de la "Convención Republicana", con una cifra aproximadamente igual, es decir, entre el ocho y el nueve por ciento. Los otros candidatos se sitúan alrededor del uno por ciento.

Al conocer estos resultados el primer ministro declaró que su victoria era una victoria del equipo

Los resultados oficiales no serán conocidos hasta mañana, suponiendo que no exista contencioso, lo que uarece imposible, pues la consulta se desarrolló en un clima tranquilo y sin incidentes. (Efe.)

HALLAZGO DE MONEDAS DE ORO EN LAS OBRAS DE UNA CASA EN BURGOS

BRIVIESCA (Burgos), 21.—El contratista mirandés don Jesús Valderrama Sorriqueta y un grupo de obreros, hallaron en unas obras que se están realizando en una villa casa, para la construcción de otra nueva, 298 monedas de oro, de los tiempos de los reyes Carlos III, IV, Fernando VII y algunas de Isabel II, con un peso de unos ocho kilos: el hecho fue conocido ayer noche.

Las monedas fueron encontradas en un recipiente de forma cilíndrica, al demoler unas edificaciones. Junto al hallazgo había un programa de las fiestas de Burgos de 1730.

Avísado el dueño del inmueble, se procedió al recuento de tres tipos de monedas, unas como las actuales de 100 pesetas, otras similares a las de 250 y las "rubias". Se dió cuenta del hallazgo al Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Briviesca, donde se llevan a efecto las diligencias de rigor.

Por el momento se desconoce a cuánto asciende el valor de este "tesoro".—(Cifra.)

dando naturales y otros con la derecha de excelente factura. Mata de media y descabello. (Ovación, dos orejas y vuelta.)

Marismeño es ovacionado al lanzear a su primero. Lo trastea con la muleta al natural, y con la derecha en redondos, para una estocada, entrando perfectamente. (Ovación, una oreja y vuelta.) A su segundo, lo uratea con la zurda. El toro huye de la muleta y el diestro termina de cuatro pinchazos, media y descabello al segundo intento. (Aplausos generales.)

Gregorio Lalande fue ovacionado al veroniquear a sus dos enemigos y en una larga afarolada de rodillas en su segundo. También fue ovacionado en los tres pares de banderillas que clavó a cada uno de sus toros. Con la muleta, en su primero, lo pasa por bajo y luego sigue con pases con la derecha en redondo y otros al natural. Un pinchazo y una estocada. (Ovación y vuelta.) Al que cerró plaza lo toré con temple y arte, dando pases de todas las marcas, para pinchazo y estocada. (Ovación y vuelta al ruedo en hombros.) (Cifra.)

RICARDO DE FABRA, HERIDO GRAVE

PALMA DE MALLORCA, 20.—Seis toros de herederos de don Felipe Bartolomé, difíciles y algunos, muy protestados. Buena entrada.

Angel Teruel, bien con la capa y banderillas en su primer. Faena de dominio para media estocada. (Ovación y saludos.) En el otro, faena con pases de todas las marcas para una entera. (Ovación, petición de oreja, vuelta y saludos.)

Ricardo de Fabra, faena valiente para una estocada. (Ovación, petición de oreja, vuelta y saludos.) En su segundo, al iniciar la faena es enganchado y tiene que ser llevado a la enfermería. Angel Teruel termina con el toro de tres pinchazos y una estocada. (Ovación.)

El Puno, faena valiente para una estocada. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) En el último, faena de dominio con pases de todas las marcas. Una estocada y descabello. (Ovación una oreja y vuelta.) Es despedido con aplausos al igual que Angel Teruel.

Parte facultativo: «Durante la lidia del quinto toro ingresó en la enfermería el diestro Ricardo de Fabra, que sufre cornada en la región superior interna del muslo derecho, que interesa piel, tejido celular y músculo vasto interno. Pronóstico grave».

Parace ser que mañana será trasladado, en avión, a Madrid. (Cifra.)

DESIGUAL ACTUACION DE "EL LAGARTO"

CORDOBA, 20.—Novillada sin picadores. Floja entrada. Ganado de don Diego Benjumea Vázquez, de Sevilla, que dió buen juego

Juan Jiménez "El Lagarto", de Almodóvar del Río, en el primero, un aviso y en el segundo, dos orejas y dos vueltas al ruedo.

Antonio Bonete "El Mesías", de Córdoba, ovación en su primero y una oreja en el oro.

Rafael Reyes, de Córdoba, una oreja en su primero y petición en el que cerró plaza. (Cifra.)

SAMPEDRO Y CHOCANO, TRIUNFADORES

LLORET DE MAR (Gerona), 20.—Ganado de Salvador García de Cebada. Cádiz que dió buen juego.

Manuel Sampedro, una oreja en su primero y dos orejas en su segundo.

Antonio Chocano, una oreja en el primero y dos en el segundo.

José Martínez, una oreja en el único toro que mata. (Cifra.)

BATALLA Y SALAZAR, OREJADOS

FIGUERAS (Gerona), 20.—Novillos de doña Carmen Trenor, de Salamanca con mucha casta.

Guerrero Calderón fue ovacionado y dió la vuelta al ruedo en su primero. En su segundo escuchó muchos aplausos.

Javier Batalla, en su primero, escuchó muchos aplausos por la faena en su segundo, una oreja, insistente petición de la otra, gran ovación y dos vueltas al ruedo

José Salazar fue ovacionado y dió la vuelta al ruedo en su primero. En su segundo, mató bien. Ovación, una oreja y vuelta.

Los tres diestros brindaron uno de sus novillos al pintor Salvador Dalí, que ocupaba una barrera. (Cifra.)

LUCIDO FESTIVAL

ALMODOVAR DEL CAMPO (Ciudad Real), 20.—Festival taurino, último de la feria de septiembre. Cinco novillos de Joaquín García, de Checa (Guadalajara), que dieron buen juego, excepto el último.

José Ruiz "Calatraveño", dos orejas en su primero, y dos orejas y rabo en el otro.

El novillero Luis Ramón Gil, dos orejas y rabo en su primero y dos orejas en el segundo.

El también novillero Angel Rodilla "Angelín", fue ovacionado en el único que mató.—(Cifra.)

PLAZA DE TOROS GRANADA

EL PROXIMO DOMINGO - A LAS 4,45 DE LA TARDE GRAN CORRIDA DE TOROS

en la festividad de nuestra Patrona la Santísima VIRGEN DE LAS ANGIUSTIAS, y con motivo de las FIESTAS DE OTOÑO

¡¡POR PRIMERA VEZ EN ESTA PLAZA!!

6 BRAVOS TOROS-TOROS, 6 de ARAUZ DE ROBLES

UNICO ESPADA:

EL GRANADINO

SANTIAGO LOPEZ

MAXIMO TRIUNFADOR DE LA FERIA CORPUS 1970, Y GANADOR DE LOS TROFEOS QUE SE LE ENTREGARAN EN ESTA CORRIDA

¡¡ACONTECIMIENTO EN LA HISTORIA TAURINA DE GRANADA!!

REGALAMOS UN MAPA MURAL DE ESPAÑA

(para colgar en la pared) A TODO COMPRADOR DE

100 FAMOSAS NOVELAS

Compendiadas por ENRIQUE SORDO

Fantástica obra conteniendo las versiones de:

- Los Tres Mosqueteros
El Conde de Montecristo
Los Miserables
Los Misterios de Paris
La Dama de las Camelias
Guerra y Paz
Cumbres Borrascosas
Ana Karenina
Ben-Hur
David Copperfield
La Cabaña del Tío Tom
Miguel Strogoff
Quo Vadis...?
Manón Lescaut etc., etc.

OCASION UNICA para conocer todas las OBRAS INMORTALES

Este tomo va con modernísimos dibujos. Encuadernado en tela y oro con sobrecubierta.

PRECIO: 190 PESETAS (más 25 pesetas de gastos)

Formulario for requesting the book set, including fields for name, address, and province.

Rellene este cupón con MAYUSCULAS y envíelo a: EDITORIAL DE GASSO HNOS. SECCION -4.ª Calle Aragón, 385 - BARCELONA-13

No admitimos giros. - No enviamos al extranjero

EL INVALIDO PUEDE RENDIR IGUAL QUE QUIEN NO TENGA DEFECTO FISICO.

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.



# ANTE EL ESPAÑOL, PRIMERA VICTORIA (1-0)

**EL GRANADA TUVO UN PRIMER TIEMPO MUY INSPIRADO, CON BUEN JUEGO Y REMATE**

*En la segunda mitad el Español presionó insistentemente sobre el marco de Nito*

**PORTA, EN GRAN REMATE DE CABEZA, MARCO EL UNICO GOL DEL ENCUENTRO**  
 Mal arbitraje de Balaguer, sin aplicar nunca la ley de la ventaja

Los objetivos fueron cubiertos. El primero y principal, anotarse los dos puntos ante un Español que sigue a cero en su cuenta y ya está distanciado a tres puntos de diferencia, ventaja que no es ni mucho menos decisiva cuando se cumple la jornada número dos, pero indudablemente debe reflejarse en una mayor tranquilidad de los jugadores rojiblancos en próximas actuaciones, al seguir jugando con un positivo sobre las espaldas y la consiguiente dosis de moral que ello produce.

Después, había que considerar la alineación un poco experimental que presentaba el Granada. Un "once", ciertamente recompuesto y bastante distinto al que fue titular la temporada anterior. Si tenemos en cuenta que Aguilera y Fontenla se pueden considerar como "nuevos", el Granada ofreció nada menos que seis novedades, más del cincuenta por ciento de la alineación y con hombres como Aguilera, Tejada y Porta, verdaderas incógnitas.

Uno diría que la prueba se salvó con saldo altamente favorable porque vimos al equipo con aire muy cambiado, con mayor profusión de remate, con ideas claras y perfecta lucidez en lo que se refiere al juego ofensivo, verdadero "talón de Aquiles" del Granada en la temporada anterior.

Había, además, un peligroso clima de confianza en el aficionado, que emanaba, seguramente, de haber perdido el Español su primer partido en Sarriá, frente al Sevilla, encuentro que fue televisado directamente. No se tenía en cuenta ese equipo experimental que presentaba Joseito ni de que el Español tiene buenas individualidades y aquí actuaría en forma bien distinta.

**CARACTERISTICAS DEFINIDAS**

Los dos equipos ofrecieron sistemas tácticos bien similares. Ninguna de las defensas podían jugar el balón con tranquilidad, especialmente por el eje, ya que el disponer de dos hombres-punta por bando suponía que el defensa de cierre no estaba en postura nunca de sacar el esférico con tranquilidad, como ocurre tantas veces. Por el Granada, Porta y Barrios constituían esa avanzada máxima y Yanko y Re lo hacían en el Español.

El centro del campo tenía cuatro jugadores bases. Tejada-Fontenla, en el equipo de casa y Lico-José María, por los "periquitos". La labor de estos hombres resultaría decisiva a lo largo del encuentro y los momentos de mayor brillantez de uno y otro conjunto coincidirían con sus aciertos o desaciertos. Maraje de "pares", en una palabra, que determina fútbol de garra, de muchas facultades para impedir que el contrario escape a la vigilancia del "par" designado. El Granada lo llevó a cabo con gran rigidez en el segundo tiempo, cuando ya iba con ventaja en el marcador y ya se sabe que en estos tiempos de escasez goleadores un tanto puede ser decisivo en muchísimas ocasiones. El resto de los jugadores deambulaban por las zonas propias, con la excepción de Vicente, quien, ciertamente nos tiene hechos un puro "lio", porque ni es centrocampista ni es hombre en punta y sigue actuando en ese terreno de nadie, donde nunca está el balón.

**UN GRANADA DESCONOCIDO**

Los primeros minutos fueron de tanmar posiciones en el campo de juego. Imperaban los nervios y todos los rojiblancos se mostraban encogidos, temerosos de tomar iniciativas con el balón en los pies. Lógicamente el Español lo tenía todo a su favor en este terreno y sus hombres estaban muy tranquilos, sin encerrarse en una defensiva férrea, buscando sorprender al Granada con un gol temprano que encarrilaría fácilmente el partido.

Pudo conseguirlo en colada de Yanko, sin que Aguilera le frenara, que la escuadra, obligando a Nito a descontinuar, otra vez sería Yanko el rematador, saliendo el balón fuera. Esos ataques españoles ponían más nerviosos aún a los rojiblancos, quienes la brigada del partido.

A raíz del primer cuarto de hora o allá por los veinte minutos del partido, la entonación empezó a cambiar. Se decididamente un Granada que se lanzaba, arrojando en varios momentos al Español. Ya los ataques del Español se espaciaban más y estaban muy desco-

nectados, aunque Aguilera casi nunca hubiera por alto con Yanko. Pero el granadino empezó a imponer su buen fútbol y el tandem Tejada-Fontenla, comenzó a carburar a plena satisfacción.

El gol llegó en un momento psicológico muy importante. A punto de cumplirse la primera media hora falta contra el Español en la posición del extremo derecho. Fue lanzado por De la Cruz y surgió la cabeza de Porta en remate impecable, de arriba hacia abajo, sin oposición alguna de Glaría, su "par" correspondiente. Romero, el portero españolista, ni se "enteró". Un bello gol, conseguido, además, por el jugador que todo el mundo deseaba que marcara. Y escribimos que llegó en



LASA

momento importante porque recompensó el buen hacer de los rojiblancos, antes de que imperase el desánimo si el balón no llegaba a las mallas adversarias.

**EL ESPAÑOL, DESBORDADO**

Hasta el final de la primera parte hubo 15 minutos auténticamente festivos a cargo del Granada. El Español se vio claramente desbordado, arrollado en algunos momentos por las oleadas de balones que emanaban de Tejada y Fontenla, especialmente este. Lorenzo y De la Cruz, más el primero, jugaron mucho por sus bandas, y en general, todo el equipo funcionaba a las mil maravillas, ya que Lasa es hombre que no piensa el disparo a puerta y los demás entraban bien en el área.

En estos 15 minutos pudo decidirse por completo el encuentro, ya que no faltaron oportunidades muy claras para aumentar la cuenta. Romero tuvo que efectuar dos ventas salidas a los pies de delanteros rojiblancos para evitar goles que ya se cantaban en los graderíos. En otra oportunidad el balón no entró por pura "chiripa", desbordado ya el cancerbero españolista. Remató en este ciclo el Granada más que en todo el partido, pero el Español se limitó a capear el temporal y salió bien de los embates locales, aguardando seguramente tiempos mejores para intentar algo positivo.

**SEGUNDO TIEMPO**

Y así ocurriría en la segunda mitad. Los primeros minutos fueron más igualados. El Granada buscó el segundo gol con fe pero ya advertimos que Porta, aun jugando en punta todavía, no estaba tan en el área como durante la primera parte. El Español, pasados los minutos iniciales, arriesgó en mayor medida. Había sustituido al extremo izquierdo, Amiano, por Parés. El Granada

mantenía la misma alineación, pero el espíritu conservador de Joseito, junto al agotamiento de Tejada, hicieron que saliese Santos por el ex madridista. Ocurría esto en el minuto 18 y a partir de entonces el Español se impuso sobre el campo, sobresaliendo Santos en el corte.

Diez minutos después, ya con los españoles como claros dominadores de la situación, se produjo un encontronazo entre Aguilera y Yanko, saliendo malparado el granadino. Martos fue su sustituto y hubo algo de desconcierto en las líneas de cobertura locales.

Afortunadamente, duraría poco y aunque continuó presionando el Español, se defendió el Granada con orden y contundencia. El árbitro, por indicación de un linier, señalaría varios fuera de juego al Español, algunos de ellos bastante dudosos. Antes, en el minuto 11, anuló un gol a Lasa, señalando "offside" del propio extremo derecho rojiblancos. La posición de Lasa, realmente, era dudosa.

Los últimos minutos fueron de verdadera angustia, porque el Español se mostró francamente amenazador y cualquier balón alto, "colgado" sobre el área, podía dar posibilidad a Yanko para conectar sus temidos cabezazos. Y entonces sí que no había ya tiempo para enmendar el revés, porque, además, hacía tiempo que el Granada había perdido el control de la situación. Hubo una jugada particularmente peligrosa, con despeje de Barrenechea que dio en un compañero y por poco si entra el balón en la puerta, pero se salvaron los peligrosos minutos y Balaguer pitó el final del encuentro sin descontar ni un solo segundo. Todos respiramos porque se acababa de consumar la primera victoria de la temporada.

**FINAL**

El partido fue entretenido y sobre todo, imperó la emoción como consecuencia directa de lo incierto del marcador. El firmante piensa que para ser comienzos de temporada y no estar aún los equipos "finos" en su preparación física, el encuentro fue bastante aceptable y debió dejar satisfacción a los espectadores. El Español, con fisuras y defectos, estuvo a buen nivel y brindó un partido abierto para lo que hacen los equipos cuando salen de visita. Claro está que el 1-0 le acució a que sus hombres adelantasen posiciones y buscasen la igualdad.

Muy bien el Granada de la primera parte. El equipo tuvo cosas estupendas, y ante todo, nos gustó que se plantearan situaciones de peligro y haya hombres que no piensen el disparo. Esa alineación, lógicamente, es factible de mejorar e, incluso, los mismos hombres pueden ofrecer mayor rendimiento cuando se compenetren debidamente y posean fondo físico para aguantar los noventa minutos del partido. Fontenla fue el verdadero "motor" del equipo y da al "once" gran seguridad en el centro del campo. Tejada también fue mejorando conforme transcurría el partido y tenía fuerzas. De estos hombres emanó un juego ofensivo que francamente, puede dar muchas satisfacciones al aficionado. El segundo tiempo, en su gran mayoría, fue el reverso de la medalla. No hay que echar, por tanto, las campanas al vuelo. Los verdaderos aficionados, sin actitudes extremas, siempre deben valorar debidamente los pros y los contras y situar el rendimiento del equipo en el fiel de la balanza. Aparte ese primer tiempo reflejado, a nosotros lo que más nos agradó fue lo que dejó entrever. Parece que hay mimbres para hacer un buen cesto. Del trabajo serio y honrado de Joseito puede esperarse que saque el mayor fruto posible.

Finalmente, nos queda el árbitro y tenemos que juzgar la actuación de Balaguer como bastante deficiente. No aplicó en momento alguno la ley de la ventaja, perjudicando a los dos equipos. Ofreció un verdadero recital de silbato. Además, estuvo en constante desacuerdo con lo que le señalaban los liniers. Y es más censurable su actuación porque el partido fue facilísimo de arbitrar. Se jugó con mucha virilidad pero la deportividad imperó en el campo.

**IMPARCIAL**

**Alineaciones:**  
 Granada: Nito; De la Cruz, Barrenechea, Lorenzo; Tejada (Santos), Aguilera (Martos); Lasa, Porta, Barrios, Fontenla y Vicente.  
 Español: Romero; Granero, Griffa, Marín; Lico, Glaría; Amas, Yanko, Re, José María, Amiano (Parés).

**IMPORTANTISIMO**

**Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres cualquier edad. Para informes, envien ocho pesetas en sellos. Apartado 124. LEON.**

## EL GRANADA en el partido y en la Liga

Granada, 15 tiros a puerta, 1 gol  
 Español, 9 tiros a puerta, 0 goles

**NUMEROS CANTAN**

**EL MEJOR DEL ONCE**

**GRANADA**

Primer tiempo

Lasa	4
Porta	1
Vicente	1
Fontenla	1
Tejada	2

Segundo tiempo

Lasa	2
Barrios	1
De la Cruz	1
Santos	1
Porta	1

Total, quince. Uno, de Porta, en el primer tiempo, fue gol, cuatro detuvo Romero, dos envió a corner y el resto salió fuera directamente. El Granada lanzó tres saques de esquina, dos de ellos en la segunda parte.

**ESPAÑOL**

Primer tiempo

Yanko	2
Re	1
Amas	1

Segundo tiempo

Yanko	2
Glaría	1
Re	2

Total, nueve. Nito detuvo el balón en tres ocasiones, envió a corner en dos y el resto salió fuera. El Español botó seis saques de esquina, tres en cada mitad.

**CLIMA DE LA GRADA**

**CALOR Y CURIOSIDAD**

No sabemos las causas que motivaran jugar el partido a las cinco y cuarto de la tarde, pero toda la «parroquia» rojiblancos, cuando se dirigía a Los Cármenes para ver el partido comentaba lo inoportuno de la hora, máxime teniendo en Granada tan pocas fechas para dar partidos nocturnos. Parecía éste el más indicado de todo el año. Hacia un calor sahariano y a pesar de ello la general, que es la localidad que marca el baremo de la taquilla, presentaba bastante buen aspecto. En los frontones si se advierte que muchos socios no han acudido a la llamada del club y los claros son ostensibles, tanto en el de la «cárcel» como en el del «marcador». Había mucha curiosidad por ver en acción a este nuevo Granada que tan prometedor comienzo de Liga tuvo en Altabix. Y bien que los aficionados tendrían ocasión de pasarlo bien a lo largo del primer tiempo al ver que el equipo de sus amores tenía buen juego y remate. Luego, para que nada falte en esta primera jornada oficial del Granada en su campo, también el «hincha» tendría motivos sobrados para sufrir y pasar minutos angustiosos porque el raufítico «score» de uno-cero se vio seriamente amenazado por el Español desmelenado en la segunda mitad, buscando el empate con «hinchos» y los efectivos volcados sobre el área de Nito. Ya para entonces había nasado el calor agobiante de las cinco y cuarto de la tarde, pero todos «sudamos» al ver en bellero uno de los dos puntos en beneficio. Final feliz y ya estamos con tres puntos, uno de ellos positivo, en la segunda jornada de Liga.



DE LA CRUZ

Muy buen partido había ofrecido De la Cruz en Altabix, consiguiendo la puntuación máxima en su primer partido en la División de Honor. Había expectación por ver al joven jugador que momentáneamente ha desbancado a Martos del lateral derecho. Y en honor a la verdad, el joven lateral derecho respondió plenamente al examen crítico de los aficionados, redondeando otra sobresaliente actuación. Los aplausos del público refrendaron las excelentes condiciones que muestra De la Cruz, un defensor de mucha fibra, que marca implacablemente al extremo contrario pero además tiene arrestos para irse al ataque en cuanto ve oportunidad favorable. A lo largo de todo el encuentro prodigaría esos avances e incluso llegó a ensayar el disparo en una ocasión, para, inmediatamente, volver a su demarcación y cubrir nuevamente al «1» adversario. Luego, De la Cruz se cruzaría con decisión y muy buenas maneras cuando el juego iba por el centro y sus compañeros corrían peligro de verse desbordados. Es, por encima de todo, un jugador temperamental pero procura siempre jugar el balón con el compañero mejor situado. En una palabra, De la Cruz triunfó nuevamente y demostró que puede ser un elemento utilísimo para el «once» que entrena Joseito.

**GOLEADORES DEL EQUIPO**

**A GOL POR PARTIDO**

Barrios	1
Porta	1
Total	2

VESTUARIOS VESTUARIOS

# Satisfacción en las filas granadinas

- «VICTORIA MEREcida, AUNQUE EL ESPAÑOL SE JUGO SU ULTIMA BAZA EN LOS MINUTOS FINALES» (Joseito)
- «La lesión de Aguilera animó a los catalanes, pero el Granada nunca se mostró conservador», puntualiza el entrenador
- «EL GRANADA HA SIDO JUSTO VENCEDOR, AUNQUE LE HEMOS DOMINADO EN TODOS LOS TERRENOS» (Daucik)
- «Si antes ponía un «tres» en la quiniela, ahora sería un «cinco» por que mi equipo ha merecido el triunfo», señaló irónicamente

Los últimos diez minutos del encuentro habían sido de agobio para el portal granadino y por ello, cuando el mallorquín Balaguer dio por finalizado el encuentro, todos los aficionados y jugadores granadinos respiraron hondo, ya que los dos puntos que se habían puesto en litigio por primera vez en Los Cármenes, en la presente temporada, habían quedado en casa. Muy pronto apareció en la sala de Prensa el preparador españolista, señor Daucik, para someterse a las preguntas de los informadores.

—¿Justa victoria del Granada?  
—El Granada ha conseguido un gol de forma correcta que no puede discutirse, pero ese gol ha sido más por desgracia nuestra que por méritos del Granada. El fútbol es así.

—Entonces, ¿reconoce que el Granada fue justo vencedor?  
—Justo vencedor, sí, pero yo creo que el Granada debe jugar más que lo que ha hecho hoy, porque el Español le ha dominado en todo los terrenos.  
—Señor Daucik, ¿no cree que los granadinos pudieron aumentar la diferencia en la primera parte?  
—En la primera parte se encontraron con un Español inseguro, pero aún así, yo si tuviera que elegir equipo, siempre me quedaría con el mío, por muchas razones. Como se ve, al señor Daucik no le había sentado nada de bien perder el encuentro de Los Cármenes, donde según declaraciones del día anterior, en su quiniela particular pondría un «tres».  
—Después de visto el partido, ¿qué pondrá ahora en su quiniela?

—Ahora pondría un «cinco», que es decir que el Español ha merecido el triunfo.  
—¿Puede opinar del árbitro.  
—A ese señor no le conozco. Debe ser de inferior categoría, porque pitó mucho y a los equipos hay que dejarlos jugar.  
En esto último, si podemos darle la razón al técnico catalán.  
—Y del gol anulado al Granada ¿qué nos dice?  
—Fue un fuera de juego como una casa, y no los que le pitaron a Ré en dos ocasiones.  
Las últimas manifestaciones de Daucik fueron para afirmar que el Español siempre se quedaría por encima del Granada, de lo cual nosotros nos alegramos, por ahora, porque después, cuando la temporada esté para finalizar, las cosas pueden cambiar.  
Un compañero de Prensa, agudamente, preguntó:  
—Respetamos su opinión, señor Daucik, ¿pero dos partidos sin conseguir un gol, qué?  
—Si yo supiera el secreto del cómo meter los goles, otra cosa sería.

**JOSEITO**  
El entrenador granadino, con semblanza te tranquilo, aunque sin aparentar gran alegría por el triunfo —la procesión iría por dentro—, contestó a nuestras preguntas.  
—¿Preocupado por esos últimos diez minutos?  
—Sinceramente he estado nervioso, porque hubiese sido una pena que después de dominar ochenta minutos los contrarios nos hubiesen empatado el partido.  
—¿A qué se debió ese dominio del Español?  
—La sustitución de Aguilera por lesión, hizo que el Español se jugase su último cartucho en los minutos finales. Ellos por su forma de jugar, estaba lógicamente más enteros que el Granada, e intentaron forzar el empate, viendo que se les iban los dos puntos.  
—¿Considera justo el resultado?  
—Si lo considero justo, porque lo vital, los dos puntos, que yo considero de gran importancia para el futuro, se han quedado en casa. Era un partido que los jugadores y yo creíamos difícil y así ha resultado.  
—Daucik ha dicho que la victoria del Granada ha sido más por desgracia de ellos que por méritos granadinos ¿Qué nos dice?

—Yo respeto todas las opiniones del señor Daucik, porque él sabrá por qué las dice, pero no creo que sea injusta una victoria del equipo que más ha disparado a puerta y más ocasiones de hacer gol ha tenido.  
—¿Cómo ha encontrado al Español?  
—Bastante bien, porque es un equipo capaz de darle el suto al más pintado en su campo. Nosotros ya hemos salvado este escollo.  
—¿Se mostró el Granada conservador al final?  
—Nunca se ha mostrado conservador por cuanto que nosotros hemos marcado por pares. A tres delanteros, tres defensas; que sólo tenían dos, pues solamente dos y al final ellos tuvieron que jugarse el tipo, a ver si les salía bien.  
—¿Qué le ha parecido el arbitraje?  
—Al arbitraje del señor Balaguer no se le pueden poner «pero» de ninguna clase, porque su labor ha sido correcta.

**PORTA**  
Los jugadores del Granada, enfundados en sus «monos» azules y camisetas rojas, salían de los vestuarios para volver a la concentración hasta esta mañana. Lógicamente el más felicitado era el maño Porta, lo mismo por su debut que por ese gol que había dado la victoria a su equipo. Rápidamente le preguntamos:  
—¿Nervioso con la presentación?  
—Bastante nervioso, y he de agradecer mucho a los aficionados los aplausos que me prodigaban, aunque fallase la entrega del balón al compañero. El aficionado ha sido para mí el verdadero motor del equipo.  
—¿Se considera «hombre-gol»?  
—No, ni mucho menos. Cumpló las órdenes del entrenador y siempre ando allí por el área para recoger cualquier balón para disparar. Más soy quizás oportunista.  
—¿Contento con su gol?  
—Muchísimo, aunque siempre la suerte tiene su parte. Otras tardes se disparan cincuenta veces y no sale uno. Contento por muchas cosas y ojalá no se rompa el camino emprendido tanto por mí como por el equipo. Vuelvo a repetirle que los aplausos de los aficionados han sido vitales para mi rendimiento de hoy.  
El tiempo apremiaba, y ya ambos equipos se aprestaban a salir rumbo a sus respectivos lugares de hospedaje. También el público había salido de prisa para ver otro partido más en la pequeña pantalla. Y es que el veneno del fútbol...

## XIII «TROFEO HOJA DEL LUNES»

DE LA CRUZ, EN CABEZA



● No estuvieron mal las puntuaciones para los jugadores rojiblancos en su presentación en partido oficial ante la «hinchada» local. Sobre todo, a lo largo de la primera parte, el Granada, colectiva e individualmente, acumuló méritos sobrados para sacar mayor renta. Después, el Español también demostró que cuenta y encerró a los locales en su área imperando un poco la desorientación, aunque al final todo se salvó felizmente y ambos puntos quedaron en casa, objetivo primordial. Así lo proclamó Joseito, porque lo cierto es que se temía bastante la visita del Español.

● En fin, aquí están las puntuaciones que otorgamos a los trece jugadores granadistas que defendieron los colores locales en la tarde de ayer.  
● NITO (2).—Estuvo muy seguro y acertado en un remate envenenado de Yanko y luego en varias salidas peligrosas por la cantidad de hombres que estaban en el área.  
● DE LA CRUZ (3).—Quizá fuera el mejor hombre sobre el terreno de juego. Seguro, rápido, valiente, se llevó las mayores ovaciones de la tarde.  
● BARRENECHEA (2).— Se podría escribir que «sin novedad» y todo el mundo comprendería que no hay más que añadir. Barrenechea tiene un rendimiento muy eficaz en todos los encuentros.

- LORENZO (2).— Completó un segurísimo cuarteto defensivo. Lorenzo prodigó también los avances por su banda y estuvo sobrio y efectivo en el corte.
- TEJADA (1).—Acusó, sin duda, llevar bastante tiempo desconectado de la Primera División. Comenzó flojo, pero poco a poco fue entonándose hasta merecer esos aplausos con los que les despidió el público.
- AGUILERA (1).—Hizo todo cuanto pudo y cumplió, pero la envergadura de Yanko hizo que cometiera bastantes faltas, sobre todo, en el juego aéreo.
- LASA (2).—Decididamente, nos agrada el estilo directo y resolutivo que tiene Lasa. Siempre con el gatillo levantado, Lasa cuajó un buen partido.
- PORTA (1).—Necesita un margen de confianza porque se le notó agrotado, nervioso, por la responsabilidad. Pero hizo lo que se esperaba de él, aprovechar un balón sobre el área para resolver el encuentro. Y ya es bastante.
- BARRIOS (1).—Distribuyó mucho juego sobre los compañeros que marchaban hacia el marco adversario y batalló de principio a fin.
- FONTENLA (2).—Es posible que no llegue mucho su juego al aficionado, pero realiza una gran labor en el centro del campo y entrega el balón con precisión. Si acompañara en el área contraria, sería un centrocampista de talla internacional.
- VICENTE (1).—Aprobadillo y por los pelos. Más conservador que nunca; hay que arriesgar más si no quiere verse fuera de las alineaciones. Tres o cuatro cosas sueltas no justifican a un jugador.
- SANTOS (1).—Remplazó a Tejada y estuvo a su nivel habitual, cortando muchísimo juego.
- MARTOS (1).—Jugó pocos minutos, marcando a Yanko y prácticamente no tuvo oportunidades de lucimiento.

CLASIFICACION

Núm.	JUGADOR	Partidos jugados	Puntuación anterior	Puntuación domingo	Total
1	DE LA CRUZ	2	3	3	6
2	NITO	2	3	2	5
3	BARRIOS	2	3	1	4
4	BARRENECHEA	2	2	2	4
5	LORENZO	2	2	2	4
6	LASA	2	2	2	4
7	FONTENLA	2	2	1	3
8	AGUILERA	2	2	1	3
9	SANTOS	2	1	1	2
10	FERNANDEZ	1	1	—	1
11	JOSE	1	1	—	1
12	VICENTE	1	0	1	1
13	TEJADA	1	—	1	1
14	PORTA	1	—	1	1
15	MARTOS	1	—	1	1

**GRUA HIDRAULICA GIRATORIA TALLERES TRIUNFO**

GRAN ELEVACION Y TONELAJE ESPECIAL PARA MOVIMIENTO DE UNIDADES PESADAS

Carretera de Madrid, 85  
Telfs.: 232137-231898  
GRANADA

**JOYERIA Diaz**

Pieras de Alta Joyeria

CENTRAL CORDOBA  
CRUZ CONDE, 14. TLF. 224025

SUCURSAL ALMERIA  
GENERALISIMO, 83. TLF. 212920

PROPIETARIO  
**EMILIO DIAZ MOLINA**  
Joyero creador

LA ENFERMEDAD HACE SUFRIR, Y AUNQUE SE CURE, SIEMPRE DEJA ALGO ES MEJOR NO PADECERLA VACUNE A SUS HIJOS HOY MISMO.



# PRIMERA DIVISION

## Jornada enteramente casera

- EL TANTEO MAS ABULTADO (salvo el de Valencia) LO ENCAJO EL ZARAGOZA EN BARCELONA (5-2). TAMBIEN DESTACA LA DERROTA DEL MADRID EN SEVILLA (3-1)
- Encuentro competido en Gijón, con victoria mínima local sobre el Sabadell por tres a dos. También el Atlético de Madrid se deshizo fácilmente de su homónimo de Bilbao (2-0)

### LA ROSALEDA

MALAGA, 2 - CELTA, 1

MALAGA, 20.—El equipo local ha vencido por dos a uno al Real Club Celta de Vigo, en encuentro de la segunda jornada del Campeonato de Liga de Segunda División, jugado en el campo de la Rosaleda, con buena entrada y tiempo caluroso.

Los goles se lograron en la segunda parte. Comenzó marcando el Celta, a los 21 minutos, en un fallo de Deusto, que aprovechó muy bien Jiménez. Pons, a los 36, logró el empate para el Málaga, y a los 42, Alvarez logró el tanto de la victoria malagueña.

Arbitraje metódico del colegiado balear señor Rigo.

Málaga: Deusto; Montero, Chuzo, Monreal, Belgveder (Bua), Martínez; Alvarez, Conejo, Cabral, Miguel, Pons.

Celta: Gost; Peñalvo, Rivas, Herminio; Costas, Manolo; Lezcano, Juan, Rodilla, Almagro (Ribera), Suco (Jiménez).

Dos partes diferentes han tenido el encuentro: una, la primera, de mejor juego del Celta, ante un Málaga desangelado, y otra de gran juego del Málaga. El Celta, a base de contrataques, inquietó en la meta de Deusto en la primera parte, en la que Juan, a los 20 minutos, desaprovechó la gran ocasión del partido.

En la segunda, con el gol en contra, los malagueños dominaron intensamente, logrando los dos goles de la victoria, resultado que no es justo, ya que el conjunto vigués hizo méritos para el empate.

Juan, Rodilla y Costas fueron los mejores del Celta, mientras que Martínez fue la gran figura del Málaga.

### NOU CAMP

BARCELONA, 5 - ZARAGOZA, 2

BARCELONA, 20.—Por cinco goles a dos ha vencido el Barcelona al Zaragoza en encuentro de superior juego de los barcelonistas y muchos fallos defensivos, que explican el abultado tanto.

Arbitro discretamente el señor Franco Martínez, y los equipos fueron:

Barcelona: Sadurni, Rifé, Gallego, Romero; Torres, Zabalza; Rexach, Juan Carlos, Martín Fillosa, Fusté, Pujol.

Zaragoza: Izcoa; Rico, Violeta, Vallejo; Planas II, Trusqueta; Oliveros, Santos, Iznata, Villa, Costa.

Al comenzar el segundo tiempo salieron Chirri en lugar de Planas II, y Pepe Juan, en el de Santos.

El encuentro se inició con dominio barcelonista, que pronto puso cerca al marcador de Izcoa. Sin embargo, el Zaragoza pudo marcar cuando a los seis minutos, al escapar Oliveros, Gallego le agarró y derribó al entrar en el área, pero el arbitro señaló la falta fuera de ella. Siguió la presión barcelonista, y a los 14 minutos, en magnífico avance de Pujol por la izquierda, su centro lo remató a la media vuelta Rexach, inaugurando el marcador. A los 39 minutos, un disparo de Oliveros lo desvia con el cuerpo Romero, descolocando a Sadurni, y el balón se cuela junto al poste, lo que significa el empate a uno. Reacciona el Barcelona y del empate se pasa al 4-1 con que finalizó el primer tiempo en sólo dos minutos. A los 41, falta lanzada por Rifé bombeando el balón, salida en falso de Izcoa y cabezazo de Rexach a las mallas. A los 42, centro de Romero, despeje corto de la defensa, que recoge Zabalza, burla a una defensa, cambia el balón de pie y, de disparo a media altura, consigue el tercero. Y a los 43, centro de Fusté y remate cruzado de Juan Carlos, pasando el balón por entre las piernas de Izcoa.

En la segunda mitad, el Barcelona sigue mandando, y a los 19 minutos consigue el quinto gol en un gran avance de Rexach, que entrega el balón a Juan Carlos, éste salva la tímida salida de Izcoa y le bate suavemente. Y cuando el partido parecía que iba a finalizar con el 5-1, a los 42 minutos Pepe Juan lanza un remate que detiene tranquilamente Sadurni, pero el balón se le escurre entre las piernas y es el segundo gol del equipo aragonés.

Jugó bien el Barcelona, que supo además aprovechar los fallos del meta visitante. Rexach fue la gran figura del partido, con magníficas jugadas y mejores goles. Junto a él cabe destacar a Rifé, Zabalza, Juan Carlos y Pujol.

Mal el Zaragoza defensivamente, especialmente por los fallos de Izcoa, culpable de más de un gol. Los mejores hom-

bres del Zaragoza fueron Violeta, Villa y Luis Costa.

El señor Balagué hizo un arbitraje discreto, pero con algunos errores de bulto, como el penalty que no sancionó contra el Barcelona.

### ATOCHA

REAL SOCIEDAD, 2 - ELCHE, 0

SAN SEBASTIAN, 20.—Alineaciones. Elche: Araquistain; González, Iborra, Canós; Llompert, Romea, Cirriaco, Lara, Vavá, Curro, Hernández. (En el segundo tiempo Bonet substituyó a Iborra y Emilio a Vavá.)

Real Sociedad: Esnaola; Gorriti, Martínez, Lema; Ormaechea, Arzac; Mendiluce, Urreisti, Urtiaga, Silvestre, Corcuera. (En el segundo tiempo Arambarri substituyó a Urreisti.)

Dirigió el partido el colegiado del Centro, señor Martínez Benegas, que sólo estuvo regular, y un poco casero. Pitó mucho, sancionando a cada equipo con sendas faltas técnicas. Pero no debió permitir el juego peligroso de algunos jugadores ilicitanos y menos consentir las aradas y constantes protestas de Vavá y Lara.

Goles: 25 minutos, en un contragolpe que coge desguarnecida a la defensa ilicitana, Urtiaga avanza por el centro, cede a Silvestre, quien vuelve a pasar a Urtiaga, que sobre la marcha y de tiro flojo pero colocado a un poste, bate a Araquistain.

A los 50 minutos, colada por el extremo izquierda de Mendiluce, que sirve un balón preciso a Silvestre, que está a punto de marcar, pero no lo consigue, como tampoco Urreisti, hasta que por fin, Urtiaga, de un tremendo cañonazo resuelve la melé.

Casi lleno en Atocha donde se jugaba el primer partido de Liga de la temporada. Tarde espléndida, de auténtico verano, mucha calor. Terreno en magníficas condiciones. La Real Sociedad botó seis córners por cuatro el Elche.

### EL PARTIDO

Ganó la Real Sociedad por merecimientos, aunque el fútbol que se vio no haya sido brillante. Sólo a ráfagas, en contadas ocasiones, sobre todo después del segundo gol realista. Pero el resultado es corto, pues la Real Sociedad pudo y debió marcar más goles. Ocasiones para ello tuvo muchas, por sólo una clara del Elche, que malogró Vavá rematando a las nubes. Por cierto que el guardameta realista sólo tuvo una intervención al desviar a córner un tiro de Cirriaco. El resto del tiempo se lo pasó aburrido, y si hubiera que calificarle, no tendría nota, pues no entró a examen.

En cambio, su colega de enfrente, el también gupuzcoano Josechu Araquistain, tuvo mucho trabajo y para bastante bien. Los dos goles que le marcaron fueron fusilados. La Real Sociedad, con Lema de stopper, Martínez de libero y Urtiaga y Arzac de centro campistas, dominó al Elche territorialmente, y prácticamente también. Silvestre, en tres ocasiones, Mendiluce y Arambarri malograron claras situaciones de gol, todas ellas a meta batido.

La Real Sociedad jugó un correcto 4-2-4, y superó en técnica y en fuerza al Elche. De haber contado con sus primeras figuras, Araquistain, Boronat y Gaztelu, a bien seguro que hubiera ampliamente derrotado al equipo ilicitano que, causó pobre impresión. Los mejores hombres de la Real Sociedad han sido Lema, que no dejó tocar un balón a Vavá, Urtiaga y Mendiluce, precisamente por el orden que se cita. Por el Elche gustaron el meta Araquistain, Canós y Lara. (Aifil.)

### EL MOLINON

GIJON, 3 - SABADELL, 2

GIJON, 20.—Alineaciones: Por el Real Gijón: Castro; Echevarría, Alonso, Herrero I; Puente, José Manuel; Herrero II, Quini, Fanjul, Valdés y Churruca. En el segundo tiempo Paquito substituyó a Fanjul.

Por el Sabadell: Comas; Isidro, Piní, Arnal; Marañón, Torrén; Gen, Montesinos, De Diego, Garzón y Palau. Al comenzar el segundo tiempo salió Quiles, retirándose Torrén.

Arbitro el señor Camacho, del Colegio del Centro, que lo hizo desatendido.

Goles: A los ocho minutos saca Puente una falta que Quini mete de cabeza en la red. A los 41 minutos, también del primer tiempo, un penalty, falta clara del Sabadell, que Valdés convierte en el segundo gol. A los ocho minutos del segundo tiempo, De Diego mete de cabeza un córner y consigue el primer gol del Sabadell. A los 32 minutos, de una gran jugada de Quini, entra por tercera vez en la portería catalana.

Después fue anulado un gol del Gijón, produciéndose una gran bronca. Cuando ya el tiempo había pasado,

Quiles, en franca posición de fuera de juego, señaló el segundo gol para el Sabadell, quedando establecido el marcador en el tres a dos definitivo.

El juego, por ambos equipos, fue mejor y más fluido en el primer tiempo. El Gijón ha sabido jugar mejor, porque ha demostrado ser más rápido y más peligroso, y tuvo jugadores de excepción en Alonso, José Manuel y en el portero Castro. En el ataque Quini y a ratos Fanjul.

El Sabadell demostró ser un equipo muy compacto en sus líneas, destacando Marañón, Quiles, Arnal —en el primer tiempo— y en la delantera De Diego y Garzón en su ayuda a los medios.—(Aifil.)

### ESPAÑA Y FRANCIA EMPATARON EN HOCKEY SOBRE HIEBA

BRUSELAS, 20.—España y Francia han empatado a un tanto en partido jugado hoy correspondiente a la tercera jornada de la fase eliminatoria de la Copa de Europa de Hockey sobre hierba. (Aifil.)

## Comentario de Jornada

GOLES A GO-GO Y TRIUNFOS DE LOS PROPIETARIOS

◆ Hacían bastantes jornadas que no teníamos en Primera un domingo tan claramente casero como éste. Y jugando fuera equipos fuertes como Atlético de Bilbao, Real Madrid y Zaragoza. Fue también un domingo pasado por goles, salvo en Los Cármenes, donde sólo vimos el solitario tanto de Porta, cuando el Granada se sacudía el dominio inicial del Español.

◆ Goles el sábado en Valencia, cinco para los locales y uno para Las Palmas. Siete goles en Barcelona, donde el portero del Zaragoza encajó —y en varios fue culpa suya—, cinco goles. El Zaragoza mantuvo su honor con dos goles.

◆ Cinco subieron al marcador en el Molinón; tres para un Gijón que funcionó plenamente, y dos para un Sabadell que tiene hábil contrataque. Cuatro goles en el Sánchez Pizjuán. Bravo Sevilla, rápido y en vena de aciertos, que hizo encajar tres goles al Real Madrid, un Madrid casi desdibujado, lento y remiso a la hora del gol.

◆ Tres goles en Málaga, donde los locales triunfaron por la mínima frente al ordenado Celta de Vigo. Dos goles en el duelo de los dos Atlético, ahora más apacible que el emocionante de la temporada pasada allá por sus finales. Y un gol en Los Cármenes, donde el Granada fue dominando a un Español resbaladizo.

◆ Y los públicos salieron contentos de los estadios, unos estadios llenos como siempre o como nunca, según se mire. La temporada ha empezado con más animación que la precedente —también en esto Los Cármenes es un poco de excepción—. Serán los precios. Y si hay goles, todos felices.

◆ Aunque es pronto para vaticinios, destaquemos a ese Sevilla, encajado ya al primer puesto. El domingo marcha a Valencia. ¿Seguirá la racha?—CHECA.

**La nueva moda MAXI**

A.- En tejido de pura lana y en los nuevos colores de invierno: marrón, granate, verde botella. 1975 ptas.

B.- En Jacquard de pura lana, mezclas grises y marrones con cuello de piel de Mouton. 2975 ptas.

**cortefiel**  
satisface plenamente

GRAN VIA, 1

# PRIMERA DIVISION

## EL SABADO, EL GRANADA EN EL BERNABEU

### PIZJUAN

SEVILLA, 3 - MADRID, 1

SEVILLA, 20.—En el estadio «Sánchez Pizjuán», totalmente lleno de público, el Sevilla ha vencido esta noche al Real Madrid por tres goles a uno, en partido correspondiente al campeonato de Liga de Primera División. Se llegó al descanso con empate a un gol.

Noche calurosa. Enorme entusiasmo en los graderíos cuantío el Sevilla consolidó su victoria en el segundo tiempo. El Madrid vistió elástica y pantalón azul. El Sevilla su habitual uniforme de blanco.

Sevilla: Rodri; Chacón, Toñanes, Toni; Costas, Santos; Lora, Blanquito, Acosta, Eloy y Berrueto.

Real Madrid: José Luis Borja; José Luis Benito, Sanchis; Grande, Zoco; Amancio, Pirri, Planelles, Velázquez y Gento. En la segunda parte Fleitas sustituyó a Planelles.

Arbitraje en excesivo meticuloso del colegiado Pascual Tejerina, sobre todo en la apreciación de las faltas cometidas por el Sevilla. Fue constantemente abroncado. En verdad, su arbitraje ha sido bueno técnicamente, aunque fue en excesivo riguroso con el equipo local.

Antes de consumirse el primer minuto del partido se adelantó el Sevilla en el marcador. Fue la primera jugada de los locales. Lora combina con Acosta, éste cedió a Chacón y el centro del tiéfensa lo remató el ariete sevillista de disparo por bajo tras fallar la defensa madridista.

El empate de los madrileños se produjo a los 30 minutos en una jugada de ataque con cesión de Pirri a Grantte que éste remató de gran disparo desde el borde del área.

A los 12 minutos de la segunda parte, Lora y Eloy llevan el balón hasta el meta madridista y Berrueto de fuerte disparo por bajo marca el tío a uno.

A los 39 minutos, Costa se adelanta a un balón que pretendía controlar Velázquez. El medio sevillista de adentra rápidamente en terreno madridista y de disparo angulado consigue el tercer gol.

### COMENTARIO

Tuvo el Sevilla un comienzo fulgurante y afortunado con el gol en frío antes de consumirse el primer minuto del partido. Durante el primer cuarto de hora el Madrid no encontró reposo para imponer su juego más técnico y el dominio fue de los locales. Hubo luego un período en que el dominio fue alterno, más sereno el Madrid y con mayor velocidad el Sevilla, para imponerse finalmente el conjunto madrileño que con buen juego dominó hasta el final del primer tiempo consiguiendo el empate.

En la segunda parte el Sevilla se hizo dueño de los resortes del partido desde la pitada inicial. Adelantándose a todos los balones, con una velocidad impresionante y una increíble capacidad física, no dio tregua al Madrid, que se vio dominado y desbordado. Marcó dos goles y pudo conseguir algunos más porque su dominio fue absoluto y porque la defensa madridista se embarulló con frecuencia, impotente para contener la avalancha de juego sevillista. Falló también en el Madrid su entramado centrocampista, empeñado en un juego más lento y reposado, sin ese característico tono de ardor que le ha dado al once madridista últimamente grandes triunfos.

Magnífico partido del Sevilla, que sólo tuvo un período de decaimiento cuando finalizaba el primer tiempo, y que en la continuación dominó de principio a fin, primero con fútbol brioso y de una gran velocidad y al final con fútbol preciosista que fue jaleado por los espectadores.

Han destacado por el Madrid, Sanchis, Grande, Pirri y algunas jugadas de Velázquez. Mal la defensa y Zoco e inseguro el guardameta José Luis.

En el Sevilla su mejor virtud ha sido su capacidad física como conjunto, destacando en el primer orden individual, Toni, Costas, Lora, Eloy, Acosta y Berrueto.

### MANZANARES

AT. MADRID, 2 - BILBAO, 0

MADRID, 20.—El Atlético de Madrid ha vencido por dos a cero a su homónimo de Bilbao en un partido del Campeonato de



de LIBRERIA - PAPELERIA **EL CISNE** Acera del Casino, 15

Primera División de la Liga española, jugado esta tarde en el estadio Manzanares de esta capital, que fue presenciado por 50 mil espectadores.

Los dos goles fueron conseguidos por Gárate a los 17 y 36 minutos respectivamente de la primera mitad, en dos fallos del meta bilbaíno Iribar.

Arbitró el colegiado señor Medina Iglesias, de pobre actuación. Dejó sin sancionar dos claros penalties, cometidos ambos en la segunda parte, uno favorable a los madrileños por falta conjunta de Echeverría e Iribar a Gárate, y otro favorable a los vascos, por falta de Eusebio a Carlos. Dejó sin sancionar la dureza de ambos equipos y el partido por ello transcurrió con una gran brusquedad por parte de ambos equipos.

Atlético de Madrid: Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Adelardo, Iglesias; Ufarte, Luis.

Garate, Irureta y Alberto, faltando 7 minutos para terminar, Ovejero y Eusebio salieron en lugar de Gárate e Iglesias, pasando Luis a delantero centro, Adelardo a interior e Eusebio al puesto de éste en la media volante.

Atlético de Bilbao: Iribar; Saez, Echeverría, Aranguren; Igartua, Larrauri; Argotia, Uriarte, Arieta, Betzuen y Rojo I. A los 27 minutos se fue Aranguren al resentirse de una lesión que se produjo a los 3 minutos de juego, ocupó su puesto Carlos, bajando a lateral derecho y Saez al izquierdo. A los 25 minutos de la segunda parte, Zubiaga ocupó el puesto de Argotia.

Triunfo justo del Atlético de Madrid, porque sobre el terreno de juego tuvo mucha más profundidad que los bilbaínos, que dominaron más territorialmente a lo largo de los noventa minutos pero sin penetración y sin remate. Pero el triunfo madrileño, gestado en dos fallos de Iribar, fue corto, porque llegó muchas veces al área de los vascos, pero Ufarte, en varias ocasiones, y Gárate, en un par de ellas, fallaron varios goles cantados. Si el Atlético madrileño, hubiera tenido hoy ala izquierda, o hubiera jugado más por el centro, para sacar provecho de la mala tarde de Echeverría podría haber también aumentado el tanteo.

En el Atlético de Bilbao, demasiado juego horizontal y preocupaciones por buscar, en la mayoría de las ocasiones al contrario —de lo que se contaba también el de Madrid— dejó una pobre impresión a pesar de que corrió mucho a lo largo de los noventa minutos, pero sin profundizar nunca. Pudo irse con el empate a su favor, si Iribar no hubiera fallado en dos claros balones —el segundo gol le pasó por debajo de las piernas— que fueron muy bien aprovechados por Gárate, para marcar los dos goles madrileños.

Adelardo, Gárate, Ufarte, Iglesias y Jayo fueron los más destacados de los madrileños, mientras que Uriarte y Carlos los mejores de los bilbaínos. (Aifil.)

### ESPAÑA Y YUGOSLAVIA, EMPATADAS EN AJEDREZ

SIEGEN, 20.—España y Yugoslavia van empatadas a 1,5 puntos con una partida suspendida en encuentro jugado esta mañana en Siegen, correspondiente a los Mundiales de Ajedrez.

La clasificación provisional en el día de hoy es la siguiente: Hungría, 12,5 puntos; 2, estados Unidos y Rusia, 12; 8, España, 8,5 puntos. (Aifil.)

### RUSIA CAMPEON EUROPEO DE BALONCESTO FEMENINO

ROTTERDAM (Holanda), 20.—La Unión Soviética se proclamó anoche campeona de Europa de baloncesto femenino al ganar en la final del Campeonato a Francia por el resultado de 94-33.

La U.R.S.S. conserva, pues, su título que ya ganó en la anterior edición de los Campeonatos de Europa de Baloncesto. (Aifil.)

### IMPORTANTES NOVEDADES EN EL TROFEO «CORTEFIEL» DE ESTE AÑO

También se puntuará a los jugadores en los desplazamientos

Eulalia Dolores de la Higuera, jefe de Relaciones Públicas de «Cortefiel», convocó una «rueda de Prensa» para dar a conocer las importantes novedades que presenta el trofeo que lleva el nombre de la firma en su segunda edición, tras el éxito que alcanzó el año pasado, ganado por Santos, premio a la regularidad del jugador rojiblanco a lo largo de la temporada.

Como recordarán, el año pasado únicamente se tuvo en cuenta para los partidos a jugar en Los Cármenes y eran los propios aficionados, en plebiscito popular, quienes otorgaban la puntuación, a base de otorgar cinco puntos al nombre más destacado durante el partido, tres al segundo y uno al tercero. Este año, el orden será de tres, dos y un punto, respectivamente.

La gran novedad radica en que también habrá puntuación en los partidos que el Granada dispute lejos de Los Cármenes. La puntuación tendrá que hacerla el delegado del equipo. Una medida justa porque al tratarse de un premio a la regularidad, igual importancia tienen los partidos en casa que a domicilio. De esta forma será más equitativo el premio final.

Esta iniciativa del año pasado en Granada, la ha ampliado «Cortefiel» a Valencia, Oviedo, Málaga y Murcia. Sin duda, los trofeos deportivos «Cortefiel», van a tomar un incremento en toda España.

Cuando los partidos se jueguen en Los Cármenes, el aficionado granadino podrá enviar sus votos en los recortables que aparecerán en la Prensa local, y cada semana las personas que emitan el voto entrarán en sorteo para un premio sorpresa «Cortefiel» suponiendo un importante estímulo para que los votantes sean muchísimos.

LA ENFERMEDAD HACE SUFRIR Y AUNQUE SE CURE SIEMPRE DEJA ALGO. ES MEJOR NO PADECERLA VACUNE A SUS HIJOS HOY MISMO

## REGALAMOS «EL DOCTOR JIVAGO»

¡¡INCREDITABLES REBAJAS EN TOMOS DE SUPER-LUJO!!



«EL ETERNO MARIDO» de DOSTOIEWSKI

El gran autor ruso, demoledor y cínico, nos describe el adulterio desde un nuevo ángulo, en el que son amigos el marido y el amante. Vale 225 pesetas.

¡SOLO POR 105 PESETAS!



«EL LIRIO DEL VALLE» de HONORATO DE BALZAC

Félix, tras una infancia desgraciada, logra hallar el amor placido de Henriqueta. En contrapunto, surge el pasional y exaltado de Arabela... Vale 225 pesetas.

¡SOLO POR 105 PESETAS!



«LA CONFESION DE CLAUDIO» de EMILIO ZOLA

Un joven llega a París para conquistar la gloria. Logra sólo la miseria y el amor de una mujer del arroyo. Llega al borde del abismo, pero consigue sobreponerse y... Vale 225 pesetas.

¡SOLO POR 105 PESETAS!

ENVIOS A REMBOLSO, CARGANDO DIEZ PESETAS DE GASTOS POR TOMO

Tomos iguales de la gran biblioteca «GRANDES OBRAS». Tamaño 14 x 19 cms. Lujosas encuadernaciones en tela estampada y decorada en oro fino. Funda protectora de acetato.

Comprando los tres tomos rebajamos a 312 pesetas, cargando 28 pesetas de gastos por todo. TOTAL A PAGAR, 340 pesetas.

Y REGALAMOS la gran obra «EL DOCTOR JIVAGO». El best-seller mundial número uno galardonado con el Premio Nobel. El Doctor Jivago, del gran autor Pasternak, evoca con su desesperado y grande amor toda la historia rusa de los últimos treinta años. Texto íntegro. ¡448 páginas!

OTRO REGALO EXTRA.—La obra encuadernada en oro fino a todo lujo titulada: «CARCELES DE MUJERES», de Jeane de Faluche. Novela recia de literatura fuerte, realista y cruda. Con la historia de Monique, Ninón, Margot y el obsesionante mundo de aquella cárcel de mujeres en la que la mitad de su censo lo componían mujercuelas que habían ofendido a la moral y a la honestidad. ¡Una novela que difícilmente olvidará! Vale este tomo 225 pesetas. Compruebe la gran calidad y valor de estos dos regalos y apresúrese a pasarnos su pedido ya que de recibirlo antes de diez días le enviaremos un TERCER REGALO, el cual será la biografía completa de ABRAHAM LINCOLN. La gran figura humana de aquel leñador, que siendo casi analfabeto a los 20 años, logró gracias a su tesón escalar la presidencia de los EE. UU.

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS NI ENVIAMOS AL EXTRANJERO H. G.

Pedidos a HERNANDEZ SALDADORA DE LIBROS -- Calle de Aragón, 387 -- Barcelona-13



¡BOMBA en CAMISERIA VALLADARES! HOY y MAÑANA

¡REBAJAS!

UNA GABARDINA .....	475 Ptas.	CAMISERIA VALLADARES
UNA AMERICANA .....	145 »	
UNA CAMISA .....	95 »	

NAVAS, 2

# SEGUNDA DIVISION

## Santander y Ferrol triunfaron en sus salidas

- ♦ EL BETIS EMPATO A CERO EN EL TERRENO DEL SAN ANDRES
- ♦ VICTORIAS APURADAS DEL CORUÑA SOBRE EL OVIEDO Y DEL MOSCARDO SOBRE EL VILLARREAL
- ♦ EL HERCULES, VENCEDOR HOLGADO DEL MALLORCA (3-1)
- ♦ Abundancia de triunfos locales, destacando también el del Pontevedra sobre el Córdoba y del Castellón sobre el Rayo

CADIZ, 20.—Dirigió mal el encuentro el colegiado catalán señor Molina. No quiso saber nada de lo ocurrido en el área visitante.

Cádiz: Martínez; López, Moreno, Soriano; Ricardo, Ortega I; Mendoza, Matías, Causanilles, Quindejo (Baena), Ortega II (Jiménez).  
Burgos: Bilbao; Astorga, Aramburu, Nebot; Edera, Escalza; Arráiz, Chomín, Mendiolas (Olaide), Requejo, Angelín.  
Minuto 35. Falta al borde del área, que saca Mendoza y el central, Moreno, que había acudido al remate, logra de cabeza el primer tanto.

Minuto 24 del segundo tiempo. Centro de Soriano, que despeja defectuosamente el central burgalés. El balón llega a Mendoza y éste cabecea a la red.

En el minuto 29. Causanilles, desde medio del campo, dribla a varios contrarios y espera la salida de Bilbao para batirle por tercera vez.

A los 35, Ricardo despeja un balón sin peligro dentro del área. El árbitro, sorprendentemente, señala penalty. Lo lanza Angelín y marca el 3-1 definitivo.

El primer tiempo lo jugó el Cádiz con fuerte viento de Levante a favor. Como ya es habitual, el equipo gaditano no supo aprovechar esta circunstancia, perdiéndose en un juego corto que le hizo caer en la trampa del ritmo lento impuesto por el Burgos. No obstante, dos goles debieron ser los que subieran al marcador, en tiros de Causanilles, que solo ante el portero lanzó fuera, y una clara falta en el área burgalesa a este jugador, que no fue vista por el colegiado.

En la segunda parte, el Cádiz salió con mucho coraje y practicó un juego brioso y rápido, contra el viento, acorralando al Burgos, y teniendo que jugar, también con el desacertado arbitraje del catalán Molina, que provocó un verdadero escándalo en los diez minutos finales, a raíz de sancionar al Cádiz con el penalty comentado.

**LOGROÑES, 3 - G. SOTELO, 1**  
LOGROÑO, 20.—Arbitró el señor Flores del Colegio Catalán, bien en líneas generales.

Logroñés: Larrañaga; Centagoya, Zuzadi, Doró; Belaza, Barasategui; Guealaga, Laverna, Amantegui, Goicoechea, Arrieta (Corcuera).

Calvo Sotelo: García Fernández; Portilla, Villar, Chifi; Marín, Candeia; Fosaña, Redondo, Ortega, Parera, Echegoyen. Ponce substituyó a Portilla en el conjunto visitante.

Al minuto de juego, primer gol del Logroñés al sacar Doró una falta desde fuera del área, entrando el balón directo.

A los 13 minutos de la continuación, el cabecear Amantegui un cenido pase de Arrieta, el 2-0.

A los 14 minutos, Guealaga, también a pase de Arrieta, bate de cabeza al portero, García Fernández.

A los 18 minutos, parera consigue el gol visitante, en tiro raso y suave, estableciendo el 3-1 definitivo.

El Logroñés, después de un primer tiempo de juego desconcertado, y dejando muy libre en el centro del terreno al Calvo Sotelo, dominó plenamente en el segundo tiempo, resultando más peligrosos y coordinados en sus avances, mientras el Calvo Sotelo demostró cansancio, limitándose a contrataques rápidos, pero desbarazados. (Alfil.)

**SA NANDRES, 0 - BETIS, 0**  
BARCELONA, 20.—El San Andrés y el Betis han empatado a cero goles en partido correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Segunda División, celebrando esta mañana en el campo del San Andrés.

Flojo partido el que depararon catalanes y andaluces. Cada uno de los equipos dominó en un periodo de tiempo. La primera parte fue la que correspondió al Betis y sus jugadores estuvieron muy cerca de batir la meta de Celdrán en varias ocasiones, incluso en una de ellas el balón traspasó la línea de puerta pero el árbitro anuló el tanto.

En la segunda parte varió por completo el panorama y el San Andrés tuvo ocasión de marcar, pero sus delanteros no destacaron en la hora final.

Destacaron por el Betis Rogelio y González y por el San Andrés, Andrés Martín. Alineaciones. San Andrés: Celdrán, Riera, Mur, Bergara, Moya; Martín, Sabaté, Díaz, Carbonell, Botello, Giralet (Fellú) y Pepín.

Betis: Campos; Ezequiel, Telechia, Irizar, González, Frigols; Macario (Barba), (Alfil.)

**PONTEVEDRA, 2 - CORDOBA, 0**  
PONTEVEDRA, 20.—El resultado final figuró ya en el marcador al término de los primeros cuarenta y cinco minutos, pues los dos goles pontevedreses fue-

ron conseguidos, a los nueve minutos, en un cabezazo de Huerta que envió el balón al larguero y, tras pasarse por la meta, volvió a salir al campo, aunque el árbitro dió gol, y ya los 41, en una internada de Roldán, con pase a Carballada, que cede a Huerta, quien de nuevo bate al meta Molina.

Los pontevedreses dominaron durante el primer tiempo, pero poco a poco, fueron agotándose a consecuencia del esfuerzo y, sobre todo, del calor, y fueron dejando la iniciativa al Córdoba, quien abandonó en el segundo tiempo toda precaución defensiva para lanzarse al ataque en busca de la igualdad.

El Pontevedra falló en su línea medular, pero la delantera se bastó por sí sola para conseguir el triunfo, dada su facilidad de remate y su rapidez en el área. Con ellos, destacaron Aguinaga y Bea.

El Córdoba practicó fútbol de buena calidad. Manióbró bien en el centro del terreno, pero le faltó decisión a la hora de tirar a gol.

Mal arbitraje del castellano Cabezas, que ofreció un auténtico concierto de pito, hasta el punto de paralizar el juego constantemente.

Alineaciones.—Pontevedra: Aguinaga; Irulegui (Hachero), Bea, Amavisca; Calleja, Luisín; Huerta, Neme (Polo), Carballada, Roldán y Amutio.

Córdoba: Molina; López Prieto, Mingo-rance, Verdugo; Rodri, Torres (Crispi); Rojas, Rivera, Cruz Carrasosa, Cuesta y Toto (Escalante).—(Alfil.)

**CORUÑA, 1 - OVIEDO, 0**  
LA CORUÑA, 20.—Arbitró el colegiado tinerfeño, señor Valle, quien realizó una labor aceptable.

A sus órdenes, los equipos formaron así:  
Deportivo: Joanet; Bello, Luis, Cholo; Manolete, Domínguez; Cortes, Loureda, Beci, Juncal y Rubiñán.

Oviedo: Lombardía; Rodríguez, Poladura II, Juan Manuel; Sistiaga, Iriarte; Zaballa, Gento III, Galán, Javier y Uria.

Sustituciones: Rubiñán cedió su puesto a Chapela, colocándose éste de delantero centro y pasando Beci de extremo izquierdo; Cueto substituyó a Galán, Cervera reemplaza a Beci y Urrezola a Javier.

El único gol del encuentro fue marcado a los diecinueve minutos de juego, en una melé formada ante la portería que defendía Lombardía; después de varios rechaces, Beci logra proyectar un disparo y marca el gol que significaría la victoria.

El partido ha sido de muy poca calidad. El Oviedo vino a defenderse e incurrió mucha gente en su área; abrió líneas al encajar el gol pero no inquietó en absoluto la meta local.

Entre los destacados figuran Loureda y algunas cosas de Cortés, en el bando local, y Javier y alguna intervención feliz de Lombardía, en el forastero. (Alfil.)

**ONTENIENTE, 0 - SANTANDER, 1**  
ONTENIENTE, 10.—Alineaciones: Corral; Paquito, Chinchón, José María; García, Zoco; Aguilar, Isidro, Cabello, Santillana, González.

Onteniente: Valero; Bermúdez, Pons, Mora; Olivella, Estévez; Diestro, Portales, Miralles (Climent), Figuerido y Terol.

Arbitró García Rodríguez, del Colegio Gallego, que tuvo una buena actuación.

A los cinco minutos de la primera parte, Cabello consiguió el único tanto de la tarde.

En el minuto 22, también de la primera parte, Chinchón incurrió en penalty que tira Portalés y detiene el portero.

Destacaron por el Santander Corral, Paquito, Zoco y Cabello, y por el Onteniente, Valero, Portalés y Figuerido. (Alfil.)

**LANGREO, 0 - FERROL, 1**  
SAMA DE LANGREO (Oviedo), 20.—La tarde fue muy soleada, con temperatura alta y buena entrada. En el descanso del partido, el presidente del Centro Asturiano de Méjico entregó una artística bandeja de plata al U. P. Langreo, como recuerdo de su ascenso a la Segunda División.

Dirigió el partido el colegiado andaluz señor Pérez Quinta, que tuvo una buena actuación.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:  
Ferrol: Zumalave; Carlos, Rivera, Noriega; Castell, Bastida; Garrido, Manuel, Amado, Erviti, Arroyo y Somoza.

En la segunda parte, Unzueta substituyó a Somoza.

U. P. Langreo: Zabala; Braga, Falito, Severino; Fidalgo, Moreno; Ventanoviva, Del Alamo, Amiliva, Pucho y Maxi. Fidalgo, lesionado, fue substituido por Carlos en la segunda parte.

El gol se marcó a los 12 minutos de

la segunda mitad por Garrido, al sacar una falta en el área.

El encuentro comenzó con un gran empuje por parte del cuadro local, que durante bastante tiempo exhibió excelentes maneras técnicas. Por su parte, El Ferrol montó un fuerte dispositivo en su cobertura. Flojeó el Langreo en la segunda mitad y a partir del gol, se desconcertó ligeramente.

El Ferrol hizo el partido que le convenía, cerrando sus líneas y escalonando a los hombres a la altura del centro del terreno, marcando de cerca a los delanteros cuando se acercaban a su área. (Alfil.)

**CASTELLON, 2 - RAYO, 0**  
CASTELLON DE LA PLANA, 20.—Arbitró el partido el colegiado gallego señor Orellana, mal y protestado por el público.

Castellón: Mencia; Echarri, Babiloni, González; Oscar, Ceja; Tonín (Del Bosque), Ferrer, Abel (Demetrio), Cayuela, Amengual.

Rayo Vallecano: Samper; Arráez, Niño, Fernández; Curta, Arias; Felices, Rosello (Niño), Veioso, Bordons, Illán.

A los 90 minutos de juego, Ferrer bate

coñac  
*Majestad*  
ron  
Caribe  
ginebra  
*Majestín*  
fino  
Caribe  
cuatro productos de calidad de  
Bodegas SANCHO  
Puerto de Santa María

### Comentario de Jornada

DOMINGO CASERO, CON EXCEPCIONES

- La Segunda se ofreció ayer notablemente casera. Cierta que ganó el Santander en Onteniente, con un gol inicial que cayó en frío. Y que el Ferrol sorprendió a un Langreo inexperto, pero el resto, incluido el anodino San Andrés-Betis sin goles, son resultados de cariz localista.
- Triunfo muy difícil del Moscardó sobre el Villarreal, equipo que juega mucho, tutea a sus contrarios y amenaza sorprender a más de uno en casa. El Moscardó, por el contrario, aparece como equipo débil, claro candidato a puestos tristes.
- Triunfo, también, escaso del Coruña sobre el Oviedo, aunque con menos dificultades que el encuentro de Madrid. Por el contrario, el Hércules —un Hércules que vuelve por sus fueros— triunfó y rotundamente sobre el descendido Mallorca, que apenas pudo marcar el gol del honor en las postrimerías del encuentro. Impotencia de la que participó también el Rayo en Castellón, con derrota final por 2-0. Pese a su llamativa victoria inicial, el Rayo no parece pujante. Venció difícilmente al Hércules la jornada pasada y pierde en ésta frente al modesto, aunque no excesivamente, ya se verá, Castellón.
- El Cádiz, equipo sorpresa, venció al Burgos con claridad. Es el gaditano, por lo que se está viendo, conjunto de buen juego, batallador, algo indeciso a la hora del disparo, pero que si supera defectos puede escalar puestos en la tabla.
- El Pontevedra, según lo esperado, se quitó de encima al Córdoba sin dificultad, pero también sin brillantez. Ni uno ni otro parecen a punto aún, menos desde luego los cordobeses.
- La victoria del Logroñés era perfectamente previsible. Quizá no se preveía tan clara, ya se sabe que el Calvo Sotelo es equipo duro en los desplazamientos.—CHECA.

a Samper, en tiro raso, durante una melé ante la portería madrileña. A los 91 minutos, ya en la prórroga, Ceja consigue el segundo gol, al transformar un libre directo muy cerca del área.

Partido bronco, con una actuación del árbitro muy protestada. Fueron expulsados los rayistas Arráez, a los 55 minutos, y Niño, a los 90, por agredir a contrarios.

El mejor juego fue del Castellón, cuyos hombres fueron más incisivos que sus rivales a la hora de tirar a puerta.

Asistió al encuentro el presidente de la Federación Española de Fútbol, don José Luis Pérez Payá. (Alfil.)

**HERCULES, 3 - MALLORCA, 1**  
ALICANTE, 20.—En el minuto 16, Díaz pasa en profundidad a Pardo, y éste, desde cerca, logra conectar un fuerte disparo que, pese a tocar Alarcía, no puede impedir que llegue a la red.

En el minuto 34 se produce una falta contra el Mallorca, la lanza Sarrachini y Marcos, casi a ras del suelo, logra meter la cabeza, marcando el segundo gol.

Dos minutos después del segundo gol hay un centro de Díez desde la mitad del

campo sobre puerta, y Marcos, nuevamente de cabeza, consigue marcar ante la pasividad del portero visitante. Con este resultado de 3-0 habría de terminar la primera parte.

Tras el descanso, en el minuto 13 del segundo tiempo, hay un centro de Moya sobre Quirós, quien, de cabeza, salva el honor del Mallorca, marcando su único gol.

Mallorca: Alarcía; Mariano, Sanz, Victoriedo; Benegas, Gerardo (Rosello); Moya, Cano, Domínguez, Pocholo, Quirós.

Hércules: Bermúdez; Ricardo García, Murcia, Díaz; Lalo, Toto; Carbonell, Waldo (Carr), Marcos, Sarrachini, Pardo (Wanderley).

Arbitró el señor López Samper, bien. (Alfil.)

**MOSCARDO, 1 - VILLARREAL, 0**  
MADRID, 20.—Alineaciones. Moscardó: Valbuena; Carmelo, Pascual, Laborda; Villaverde, Salmerón; Ramoncito, Domínguez, Ramón, Gómez Sánchez-Barrios.

(Al comenzar el segundo tiempo, López substituyó a Ramón y faltando un cuarto de hora, Villaverde fue substituido por Asenjo.)

Villarreal: Alapont; Debón, José Luis, Marzal; Eusebio, Linares; Martínez, Pedro, Palao, Burguete y Serrano. (Al final del primer tiempo, Pedro fue substituido por Moya y en el segundo, Palao por Esteve.)

Arbitró Quirós, regular.

Partido flojo por ambos bandos con mas sensación de equipo por parte del Villarreal, aunque los locales jugaron con entusiasmo, sostenidos por el apoyo del público. La dureza del campo y el fuerte calor no consentían, con todo, realizar jugadas de cierta calidad.

El gol de la victoria local fue marcado en el segundo tiempo, a los 24 minutos. Su autor, López, que había substituido a Ramón. El centro delantero suplente recogió un rechace del portero visitante tras una jugada que había terminado con tiro de Domínguez.

A partir de ese gol fue cuando se animó el encuentro, pues el Villarreal reaccionó con deseos de anular la ventaja de los locales y dominó hasta el final, mientras el Moscardó se dedicaba a defender el solitario gol por todos los medios, con pérdidas de tiempo, sin que el árbitro se decidiera a imponer su autoridad.

Por los locales, destacaron Salmerón y Villaverde; por el Villarreal, el conjunto y especialmente su línea media (Alfil.)

**ECHAVARRIA, GANADOR DE LA PRIMERA ETAPA DE LA VUELTA CICLISTA A LA RIOJA**  
LOGROÑO, 20.—Carlos Echavarría, se ha proclamado vencedor de la primera etapa de la XII vuelta ciclista a la Rioja, organizada por el club ciclista logroñés, en un tiempo de 4 horas, 26 minutos y 14 segundos.—(Alfil.)

Relaciones Públicas, San Enrique, 17. Madrid-20  
A enviar esta semana a CORTEFIEL, Dept.º de

## TROFEO DE FUTBOL cortefiel

BOLETIN DE PARTICIPACION

Don ... .. con domicilio en ... .. provincia de ... .. calle ... .. núm. ... .. Teléf. ... ..

Vota por los jugadores: 1.º ... .. 2.º ... .. 3.º ... ..

más destacados, del equipo local, a su juicio, en el partido GRANADA-ESPANOL ... ..

Este boleto entrará en los sorteos de premios sorpresas

La clasificación de los jugadores más destacados en el encuentro Elche-Granada, es la siguiente:

NITO ... .. 3 puntos  
DE LA CRUZ ... .. 2 »  
AGUILERA ... .. 1 »

## 1-X-2

¡Sensacional novedad!

¡Juegue a las quinielas sin preocuparse del pronóstico ni de la mala suerte!

Nueva fórmula en vertical, de combinaciones matemáticas cara al 14, sobre figuras quinielistas que mayor índice de premios han otorgado siempre

Tablas directas al 14 mediante un juego matemático de variantes (X 2) con menos columnas que los métodos al 12

Ha sido reconocido como el mejor libro de todos los tiempos por los quinielistas que probaron las mieles del éxito al final de la temporada pasada.

Título: COCTEL SISTEMATICO DEL 1 X 2.º. Tomo 3.º. libro número 10. Tablas en sencillas y múltiples; he aquí algunas: 10 Triples. Columnas: 96; 6 Triples y 7 Dobles. Columnas: 200; 14 Triples. Columnas: 379.

Una vez agotado, no se publicará más. Se admite devolución del libro si no es de su agrado.

Pedidos contra reembolso de sólo 106 pesetas, a Librería Tejo-D'Alte; Pérez Galdós, 27. VALLADOLID.

# TERCERA DIVISION

## El Recreativo perdió por la mínima en Badajoz (2-1)

BADAJOZ, 20. (Servicio especial).— Los tres goles fueron marcados en el primer tiempo. Minuto doce, jugada entre Azcarren, Sánchez y Sevilla, que culmina éste por tiro por bajo que bate al meta granadino. A los 22 minutos, segundo gol del Badajoz. Sevilla pasa a Ciriaco, defensa local que se adelanta y desde el borde del área logra perforar la meta defendida por José Luis. En el minuto 40, el interior granadino Lluch pasa a defensa Zambrano que estaba adelantado y tras desahacerse de dos contrarios, de un tiro a media altura, sorprende a Fernández consiguiendo el dos-uno que sería definitivo. Discreta actuación del colegiado extremeño, señor Valle Rico, con algunos fallos que perjudicaron bastante a los visitantes. En los dos equipos hubo dos sustituciones. En el Badajoz las dos en el segundo tiempo. Rivera por Gacedo y Ortega por Virigay. En el Recreativo, en el primer tiempo, Garre por Garrido (éste lesionado) y en el segundo Nono por Manolín.

El partido ha tenido dos caras distintas. En la primera, el Badajoz, sin hacer un buen juego mantuvo sin embargo la iniciativa, porque persistían los del Recreativo con el sistema cuatro-tres-tres conservador y sin peligro. En la segunda parte cambió totalmente la decoración del encuentro. El Badajoz acusó sensiblemente el esfuerzo anterior en esta parte, cedió en rapidez, se hizo más conservador y sufrió en ocasiones el acoso de un Recreativo muy batallador, que mostró buena preparación física y que le puso en ocasiones de mucho peligro.

Badajoz: Fernández; Ciriaco, Falo, Vidgain (Ortega); Chaffer, Azparren; Sánchez, Gacedo (Rivera), Sevilla, Muñoz y Bravo.

Recreativo: José Luis; Zambrano, Angel, Amadeo; Tarrío, Bernardo; Martínez, Garrido (Garre), Ferreira, Lluch y Manolín.

JAEN, 1; MERIDA, 1

JAEN, 20. (Crónica especial para HOJA DEL LUNES, de nuestro corresponsal, Galo).—En el estadio de La Victoria con buena entrada, pese al excesivo calor reinante, se ha celebrado el encuentro de fútbol de Tercera División, grupo IV, entre el Mérida Industrial y el Real Jaén, que finalizó con el resultado de empate a un gol. El encuentro, dirigido con ciertos errores por el señor Ced Vasco, del Colegio sevillano, que tuvo en sus dos auxiliares de banda dos pésimos colaboradores, se desarrolló dentro de las formas más deportivas.

De salida los equipos presentaron las alineaciones siguientes:

Real Jaén: Mesa Cruz; Huertas, Rubio, Delgado; Azcárate, Tomares; Llacer, Moreno, Ramoncito, Roldán y Baldomero.

Mérida Industrial: Quincoces; Mauri, Mangas, Blandón; Carvajal, Zuazaga; Juanin, Alias, Mengual, García-Prada y Quintanilla.

Sólo hubo un cambio y corrió a cargo del Real Jaén: a los 30 minutos de la segunda parte Nano substituyó a Ramoncito. El empate registrado se puede considerar justo. Mientras en el primer periodo el Jaén era dueño absoluto del centro del terreno de juego, los visitantes se limitaban a realizar algunas incursiones que desde luego siempre resultaban peligrosas. Varios de sus delanteros ensayaban a puerta el disparo y Mesa-Cruz, había de emplearse a fondo para neutralizar unos balones muy difíciles para su puerta. La ocasión más clara la tuvieron los visitantes en el minuto 19 de la primera mitad al aprovechar Carvajal un balón mal botado por Delgado en una falta favorable al Jaén para enviar a su compañero Quintanilla el cual, muy bullidor toda la tarde, supo aguardar la salida desesperada de Mesa Cruz para elevar el balón sobre su cabeza. Cuando el cuero ya se colaba en la desguarnecida meta, Azcárate, en un alarde de facultades, logró despejar el balón evitando un tanto seguro.

Así, pues, claramente se podía ver el sistema de juego de cada equipo. El Jaén dueño de la situación creaba juego gracias a la perfecta inteligencia entre Roldán y Moreno que eran los encargados de llevar los balones a sus compañeros de vanguardia, pero Ramoncito —que empezó muy bien con un gran chut en el minuto cinco— se fue apagando poco a poco, Baldomero no era el del primer partido ni Llacer que tantas esperanzas nos había hecho concebir en los pocos minutos jugados el domingo primero de la Liga remataban el brillante juego hilvanado desde atrás, sólo Tomares tenía siempre el pie dispuesto a meterlo y desde luego con gran fuerza. Tres ocasiones tuvo en su haber que merecieron ser gol, pero Quincoces realizó grandes paradas, parecía que el tiempo reglamentario terminaría sin que el marcador se alterase, pero al filo del mismo se botó el tercer córner contra la meta del Mérida, lo hizo muy cerrado llacer, despejó la defensa aunque flojo y entonces Roldán desde fuera del área y por entre un bosque de piernas acertó a llevar el balón al fondo de la red.

Era un respiro para todos, pero los fallos se aumentaron en la continuación. La defensa andaba mal por los dos laterales aunque por el centro era poco menos que infranqueable. Aunque se hacían continuos cambios en la delantera y en la media alternando Moreno y To-

- GUSTO COMO CONJUNTO Y DOMINÓ UN TIEMPO
- PRIMER TROPIEZO DEL JAEN EN LA VICTORIA: FRENTE AL MERIDA, EMPATE A UN TANTO
- Buen juego, aunque las ausencias debilitaron al equipo blanco

mares las misma función la vanguardia fue a menos cada minuto que se consumía. De ahí que se pueda decir que no existió en esta mitad apenas juego ofensivo no registrando disparos que llevaran peligrosidad para el portero de Quincoces.

Para colmo de males y como consecuencia de los fallos ya anotados, los visitantes lograron su gol, magnífico de verdad, que fue acogido con enorme sorpresa, fue un avance por el lado izquierdo, el interior Alias llegó hasta el lateral del área grande sin que nadie le impidiese el avance, desde allí centró por alto y templado a la cabeza de su compañero García Prada, el cual con fuerza cambió la trayectoria del balón al lado contrario de donde se encontraba Mesa-Cruz, como consecuencia del ímpetu del jugador pacense quedó lesionado, ya que se fue a estrellar contra la grada. Después de atendido cuando iba a ser retirado en camilla volvió a ocupar su puesto, se cumplían entonces los veinte minutos de juego.

No pudo el Jaén en el resto del partido sobreponerse y conseguir un nuevo gol que inclinase la balanza a su favor. Hubo muchos fallos que no se emendaron con el cambio de Nano por Ramoncito y se llegó al final del partido con el ya sabido empate a un gol. Indudablemente las bajas registradas en el equipo local se han dejado sentir ya que el armazón ha sufrido un grave resquebrajamiento que es difícil apuntalar si tenemos en cuenta que la plantilla local es muy corta, de todas formas no hay que tomar la pérdida de este punto como algo irreparable, estamos a principio de temporada y todo se puede emendar. Voluntad y deseos de hacer todas las cosas bien no faltan en los que componen la familia del Real Jaén, de ahí que las esperanzas de un futuro mejor sigan en pie.

CARTAGENA, 1; PORTUENSE, 0

CARTAGENA, 20. (Servicio especial).— Gol marcado por Fiol a los cinco minutos de comenzado el encuentro, rematando de cabeza un balón sacado de córner por Añil. De escasa calidad fue el juego desarrollado por ambos conjuntos, aunque con mayor interés en los visitantes, que dominaron más en el centro del terreno, ya que el Cartagena falló en su línea media, los interiores tampoco cumplieron con su misión y la delantera no tuvo aciertos en sus incursiones a puerta. Algunas jugadas con dominio alterno hasta el minuto 27 en que incurrió en penalti la defensa del Portuense, enviando el castigo mal, Melenchón, y rechazando con el pie el meta Fernández. En la continuación, Meca substituye a Juanete en el Cartagena. A los 10 minutos, Delgado suplió a Suárez en el Portuense, y Egea a Fiol a los 35 minutos, en el Cartagena. En los últimos minutos hubo gran presión visitante y en una de sus incursiones constantes un buen disparo de su delantera, fue inutilizado en inverosímil parada por el meta local. Muy mala la actuación del colegiado señor Cárceles. Lo más destacado por ambos conjuntos fue la actuación de sus guardametas. La afición local no salió satisfecha de la actuación de su equipo. El Portuense planteó el encuentro como le convino y tuvo oportunidad de haber empatado.

CEUTA, 1; MELILLA, 0

CEUTA, 20. (Servicio especial).—En el minuto 18 de la primera parte se produjo el triunfo ceutí en un choque de la máxima realidad norteafricana. Jugada que se inició en Klinichi, siguió por Zacarino que salva la entrada de su secante, cede a Lolín y éste a Ormazá, que bate a Valle. Buena entrada y mejor animación. Victoria de un Ceuta que en ocasiones mostró un juego de enorme brillantez. Buena actuación del portero mellillense, que salvó con paradas magistrales goles ya cantados. Nunca se entregó el Mellilla, que realizaba constantemente rápidos contrataques. En los que Esteban y Oña eran sus piezas principales, pero les faltó acierto ante el marco del Ceuta para encontrar el gol. Los extremos ceutíes, especialmente Alcalá, fueron los grandes animadores del partido, con sus constantes y peligrosísimas incursiones. También cabe destacar por la Agrupación, a Rafaelín, que actuó como circunstancial defensa central, así como a Barrientos, Esteban y Oña. Gran encuentro y desafortunada labor del colegiado señor Calderón.

IMPERIAL, 0; R. DE HUELVA, 1

MURCIA, 20. (Servicio especial).— El único gol del partido fue marcado por Plaza, en el minuto 29 de la segunda parte. Siguio el Imperial luciendo el juego que en los anteriores encuentros de esta temporada. Solidez absoluta en su defensa y nulidad completa, ineficacia rematadora total de su vanguardia, donde sólo Mariano mantuvo una lucha en solitario con la defensa onubense. La inclusión del arriete en la alineación titular ha dado mayor peligrosidad al ataque pero el duro marcaje a que han estado sometidos Ruiz, Abellán y Riquelme, por parte de Pumar y Ortiz, respectivamente, hacia

renquear a la delantera blanca por el ala derecha, por la izquierda esta era inoperante porque Tortajada y Fernández estuvieron desacertados por Asensio y Prior en los minutos 28 y 33 de la segunda parte poco se podía ya hacer. No obstante, hay que decir que el Recreativo no puso nunca demasiado ardor en cambiar el 0-0, que se deshizo en una jugada desafortunada de la defensa local dejando el gol a los pies de Plata llegó el gol que les daría a victoria. Luego todo fue cuestión para los visitantes la de dejar correr los minutos. Buen arbitraje de Ripoll que estuvo muy acertado en todas sus decisiones y no se creó problemas con ninguno de los dos bandos.

VALDEPEÑAS, 3; MURCIA, 1

VALDEPEÑAS, 20. (Servicio especial).— El primer gol para el Valdepeñas lo consiguió Julito, en el minuto ocho del partido. Palacios aumentó la cuenta en

los minutos 32 y 42. El gol murciano lo contabilizó Remellón en el minuto 27.

Victoria justa y merecida en la que hay que destacar la labor de conjunto del «once» local. El Murcia que ha gustado mucho en lo que se refiere a su juego en el centro del campo, no ha mostrado en el remate y con efectividad, su categoría. Ha estado falto de garra, como si desconociera que jugaba en Tercera División. El árbitro del encuentro fue el señor Granero del Colegio Centro y ha tenido una actuación nada más que discreta. Hay una concordancia total entre lo que señala el marcador y lo que ocurrió en el terreno de juego. Una victoria del Valdepeñas totalmente justa y muy celebrada por sus seguidores, lógicamente atemorizados por la fama del Murcia, que ayer no brilló a su altura.

ILICITANO, 0; JEREZ DEPORTIVO, 1

ELCHE, 20. (Servicio especial).—En Al-

tabix el equipo local dominó la mayor parte del encuentro, pero sin acierto en el remate y poca profundidad de sus delanteros. Cero a cero en la primera parte e igualdad de oportunidades en ambas delanteras que no supieron sacar partido de las clarísimas situaciones de gol. En la segunda mitad los del Illicitano se apropiaron totalmente del centro del terreno y los jerezanos se limitan a aprovechar sabiamente las ocasiones de contraataque que se le presentaban. En el minuto 17, recogiendo un centro, Benítez burlando la zaga casera chutó sin detener la pelota desviándola hasta la red. El Jerez atacó entonces y en el portal illicitano comenzaron los apuros, aunque como se atacaba sin romper las líneas de coherencia no remacharon su victoria los de Jerez. Faltando quince minutos para finalizar el encuentro pareció despertar al equipo local y su presión se hizo insistente, pero la defensa del Jerez, compuesta por hombres muy espigados y jóvenes, desbarató uno tras otro los avances locales. Victoria totalmente merecida de los gaditanos que se mostraron como hombres muy veteranos en las lides futbolísticas, ganando a los del Illicitano en todo: peso, rapidez, etatura, envigadura y anticipación de la jugada, base primordial de la consecución visitante de los dos puntos en litigio. Hasta el último minuto se hizo patente el dominio jerezano, ya que sus hombres, finalizando el encuentro, se echaron hacia adelante, estando a punto de conseguirse un segundo tanto al encontrarse sus hombres solos ante el guardameta, pero el defensa Navarro acertó a despejar la pelota cuando ésta va llevaba el camino del gol.

TRIANA, 2; AT. MALAGUEÑO, 0

SEVILLA, 20. (Servicio especial).— Partido que llegó al descanso con empate. Tácticas similares, aunque los visitantes se replegaron más que los locales verdiblancos sobre su portería. Los jugadores del Triana a los cinco minutos perdieron una ocasión de marcar. Juego duro con fuerza y garra, en el que ambos equipos demostraron una excelente preparación física. Bajo un sol de justicia, sevillanos y malagueños no cedieron en sus deseos de victoria en ningún momento. En la segunda mitad, Montiel, que había sido eficaz cortador de jugadas, en el minuto diez hizo penalti, que lanzado por Sillanes dio lugar al primer tanto del Triana. Más tarde, en el minuto treinta y tres del segundo Alabanda logró el segundo gol que diferenciaba ya definitivamente a favor de los trianeros el resultado del encuentro. Gustaron ambos equipos, que a bien no hicieron un fútbol de excesiva técnica, realizaron un juego viril, con furia, sin hacer concesiones al contrario en ningún momento. Destacaron: Por el Triana, Coradino (jugador de gran clase) y Camino, bien colocado y expeditivo en la línea de cobertura. Por el Atlético Malagueño, su portero: Aguilar. Y también Morales. Arbitró el señor Cueto de Granada. Su labor no gustó.

LINENSE, 0; ESPAÑOL, 1

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 20. (Servicio especial).— Sorprendió al Español en su visita al Estadio José Antonio, porque se esperaba de los allicantinos bastante menos de lo que han mostrado, pese a sus dos victorias. Los locales consiguieron un juego nivelado en la primera mitad, aunque con ligera superioridad casera. En la segunda, sin embargo, se vieron ya dominados por los del Español, que mandaban a su gusto en el centro. En el minuto 23 el extremo Zurdo, al no con un disparo muy cruzado, está aprovechando un pase de Vidal, batió a Tobleciendo el resultado definitivo. El Español, curioso once mezcla de juventud y veteranía, demostró que para ganar hay que tener fe hasta el último instante. Ha dado una auténtica lección de pundonor deportivo, que es indudablemente su mejor arma. La Balompédica ha jugado bien en la primera parte, pero sin saber romper el elástico y seguro sistema defensivo del Español, pero en la segunda parte ha abusado de la retención de la pelota, y sus hombres han mostrado una indecisión y cautela fuera de lo normal.

LLERENSE, 1; SEVILLA AT., 2

LLERENA, 20. (Servicio especial).— Grave tropiezo de los de Llerena al perder en casa, en un encuentro en el que desde el principio los dos equipos se han empleado a fondo. El equipo local, en uno de sus muchos avances consigue el primer tanto al pasar Alcaraz a Lara que marca de cabeza, a los ocho minutos.

Se aplaude mucho la rápida jugada, pero el entusiasmo cede pronto porque el colegiado de turno, señor Castillo, inexplicablemente, anula el tanto. Vuelve al ataque en seguida el Llerense y a los cinco minutos, Lara, otra vez con la cabeza, logra situar la pelota en la red, sin que el árbitro ponga nada en esta ocasión.

El primer gol de los forasteros se produce a la salida de un córner, que en una «melé» ante la puerta hace que la una «melé» penetre en las mallas. Ello sucedió en el minuto 18 del segundo tiempo. Se vuelven a producir ataques por ambos bandos si bien el equipo sevillano presiona más y pone en peligro la meta local. A los 43 minutos agobio en la defensa local, uno de los zagueros cae y Morón, probablemente ayudado con la mano, marca. Borrego, Lara y Pedrín, los mejores entre los locales. Por los visitantes, Catalá, Morón y Antoñete.

### GRUPO REMOLACHERO DE LA ZONA SEGUNDA

Se pone en conocimiento de los señores a quienes pudiera interesar, que por este Grupo se necesitan cubrir dos plazas de personal titulado (Licenciado en Ciencias Químicas, Licenciado en Farmacia, Ingeniero Doctor Agrícola, Ingeniero Técnico Agrícola o Perito Químico), en los laboratorios de Fábricas Azucareras, en la presente campaña 1970-71.

El trabajo se desarrollará en régimen de plena dedicación durante la campaña, con unos haberes mensuales de quince mil pesetas.

Las solicitudes serán presentadas en las oficinas de este Grupo (Casa Sindical), antes del día 26 de los corrientes, en las horas de oficina.

### DE INTERES...!!

SI TIENEN QUE AUSENTARSE DE CASA POR ALGUNA CIRCUNSTANCIA ESPECIAL (COMPROMISOS SOCIALES, VIAJES FAMILIARES, VIAJES IMPREVISTOS, etc.), PUEDEN DEJARLOS A SUS HIJOS, Y SERAN ATENDIDOS EN TODO, COMO SI ESTUVIERAN EN SU PROPIO HOGAR, Y POR EL TIEMPO QUE PRECISEN, SEAN UNAS HORAS, UN DIA O UN MES.

JARDIN DE INFANCIA ALEMAN e PRIMERA ENSEÑANZA (Reconocido) INGLES

Ultimos dias de reserva de plazas.



Edelweiss COLLEGE

San Gregorio Alto, 30. (Albacín).

Teléfono 22 73 39 GRANADA

### GRAN SUPERMERCADO DEL AUTOMOVIL

COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES USADOS

Moral de la Magdalena, 9. — GRANADA. Teléfono 22 59 63

- SEAT 1500, frenos de disco, impecable.
- SEAT 1500, normal, muy nuevo.
- SEAT 124, lujo, semi-estreno.
- SEAT 850 Especial 4 puertas, en rodaje.
- SEAT 850 Normal, 4 puertas, semi-estreno.
- SEAT 850 Normal, muy nuevo.
- SEAT 850 Coupé, impecable.
- SEAT 600 E, en rodaje y garantía, 1.400 Km.
- SEAT 600-D, varios elegir.
- RENAULT R-8, moderno.
- RENAULT R-4 L Super, 4 velocidades.
- RENAULT R-4 L Super, varios a elegir.
- RENAULT R-4 F, inmejorable.
- CITROEN DYNAN-6, semi-estreno.
- CITROEN Berlina, varios, precio interesante.
- SIMCA 1.000 G. L., varios, precio interesante.

VEHICULOS CON LA GARANTIA DE REVISION TOTAL

FACILIDADES DE PAGO A CONVENIR ABIERTO DOMINGOS Y FESTIVOS

# CALIFICATORIA REGIONAL

## CON EMPATE A CERO FINALIZO EL LOJA-MOTRIL

ALMERIA, 20. (De nuestro corresponsal, ROMAN)—Gran asistencia de público en el Estadio de la Falange. El Pavia realizó un mal encuentro ante el Linares, equipo que obtuvo dos positivos al ganar por el tanteo de 3-1.

Antes de comenzar el partido se guardó un minuto de silencio en memoria del colegiado provincial Zapata Sola, de los jugadores Antolínes y Fajardo, del Club Deportivo San Antonio, y de Pardo, del Hispania, víctimas del trágico derrumbamiento del edificio "Azorin", en cuyas obras trabajaban.

Con empate a un gol finalizó el primer tiempo. A los 10 minutos marcó el Linares por obra de Jover, a consecuencia de una falta ejecutada por Juan Manuel. A los 25 minutos, el Pavia consigue la igualdad, a consecuencia también de una falta con disparo final de Goros II.

En la segunda mitad, a los seis minutos, el Linares logró el segundo tanto, en disparo por alto y cruzado de Castillo. A los 15 minutos, en un avance forastero, Juan Manuel consigue el tercer gol. En este momento, debido a los nervios, mal contenidos, el jugador local Juanito agredió al árbitro, que decretó la expulsión de dicho jugador. A los 33 minutos, el Linares es sancionado con un penalty, que tira Dieguito y detiene el portero, desviando a córner. Se malogra así una clara ocasión. Dos minutos antes de finalizar el partido, el colegiado expulsa al jugador local Joaquín, por propinar una patada a un contrario.

El Linares superó al Pavia en conjunto, fuerza física y calidad técnica. Sus mejores hombres fueron el meta José Antonio y el delantero Castillo. El Pavia estuvo por bajo de sus posibilidades y sus jugadores no supieron hacer frente a la mayor potencialidad rival.

Arbitró bien el granadino, señor Montes. Linares: José Antonio; Barrachina, Expósito, Fera; Redondo, Fernando; Castigo, Zollo, Millán, Juan Manuel y Jover. En el segundo tiempo, Chacón sustituyó a Jover.

Pavia: Lolo; Antonio, Joaquín, Juanito; Molina, Carmona; Benavides, Cayuela, Goros II, Miranda y Paquítico. A los doce minutos del primer tiempo, Dieguito sustituyó a Benavides por resentirse éste de una lesión.

### EL VANDALIA VENCIO AL REAL JAEN (2-1)

PELIGROS, 20. (De nuestro corresponsal, ANVI).—Por dos tantos a uno ha vencido el Vandalia Industrial al Real Jaén, en partido de Primera Regional, celebrado esta mañana, en el estadio municipal, con calor en exceso para la práctica de este deporte.

Vandalia Industrial: Cobo; Ibañez, Sevilla I, Busto; Paquillo, Arana; Carlos, Garre, Fall, Sevilla II y Oliver.

Real Jaén: Sánchez; Horno, Susi, Angulo; Luque, Muela; Mateo, Cárdenas, Huertas, Ignacio y Quique.

Goles: Segunda parte. A los 19 minutos, se interna Carlos por su banda, y es derribado dentro del área. Penalty claro, que transforma en gol Garre. A los 25 minutos, en un avance por el centro de Mateo, que de certero disparo marca junto al poste iz-

### ENCABEZA LA CLASIFICACION EL MACAEL, VENCEDOR DEL ALGECIRAS (2-1)

### APRETADOS TRIUNFOS DEL BAZA Y VANDALIA SOBRE EL TORREDONJIMENO Y JAEN, RESPECTIVAMENTE

quiendo de Cobo. Y a los 40, pase de Pahíño a Fall, que controla y marca el gol del triunfo azulgrana.

En el primer tiempo hubo algunas incursiones blancas, y en una de ellas dos disparos seguidos de la delantera jienense se estrellaron en los postes; pero el dominio en general fue del Vandalia, que perdió claras ocasiones, en tiros de Garre, Oliver y un final de Carlos que salió alto por poco.

En la segunda mitad, se acentuó la presión "vándala", con varios córners a su favor que no encontraron certeros rematadores. A los 15 minutos, un cabezazo de Garre es salvado por la defensa, y un minuto después, se saca de la raya otro gol cantado. A los 17, tiro de Carlos, fuera. A los 33, Garre remata un córner de cabeza y a los 44, la mejor jugada a cargo de Oliver y su centro lo empalma Fall, parando Sánchez. A los 20, había salido Pahíño sustituyendo a Carlos, lesionado en una pierna.

Han destacado en el cuadro azulgrana. Busto (el mejor del once); Paquillo, Garre, Sevilla y Oliver, pecando algunas veces los medios de no cubrir bien a los contrarios.

Del Real Jaén, equipo de buen juego, que dará más de un susto fuera de su estadio, Sánchez, Susi, Muela y sobre todos Ignacio. El señor Expósito cumplió en su labor.

### EL LOJA VOLVIO A TROPEZAR EN SU TERRENO

LOJA, 20. (De nuestro corresponsal, Adolfo ROMERO CAMPOS).—Buena entrada en el estadio San Francisco. Antes de iniciarse el partido se guardó un minuto de silencio en memoria del jugador granadino Nieves, fallecido a consecuencia de un trágico accidente de circulación.

Arbitró bien el colegiado señor Hernández. Motril: Benegas; Linde, Santamaría, Prieto; Campillo (Ricardo), Alcantud; Callejón, Cabrera, Esteban, Antoñito y Villalta.

Loja: Martín; Raya, Antoñín, Oliva; Demetrio, Adrián; De la Rosa, Emilio (Gómez), Larios, Montilla y Tantán.

El partido en su juego, tuvo muchas alternativas, dominando en distintas fases los dos equipos. El Motril, no obstante, en este partido no justificó su condición de líder. El Loja luchó mucho y puso mucho coraje en la contienda, pero careció de suerte, de ahí el resultado final de empate a cero tantos.

Destacaron por parte del equipo local los nuevos fichajes y Tantán, el mejor sobre el campo. Por el Motril, el más destacado fue su meta Benegas.

MACAEL, 20. (De nuestro corresponsal, JULIAN TORRES).—El Algeciras causó una excelente impresión en su visita a Macael, justificando su procedencia de

Tercera División. El Macael, en la primera mitad, careció un poco de su línea media, pero a pesar de ello, en el cómputo general del partido dejó plenamente satisfechos a sus seguidores.

El primer tiempo finalizó con empate a cero tantos, consiguiéndose los tres tantos del partido en la segunda mitad, dos en favor del equipo local y un tercero favorable al Algeciras.

A los 55 minutos, Ayala, del Algeciras, sustituyó al García. En el 70, un libre indirecto lanzado por Cuco, es conectado con un certero cabezazo por Pintado, lo que supone el primer gol del partido.

El Algeciras, con este gol en contra, se lanza desesperadamente al ataque en busca del empate, que no conseguirá. El Macael se desatace pronto de esta presión, pasando de dominado a dominador, culminando este esfuerzo con otro estupefaciente gol que dejaba prácticamente el partido resuelto, obra de Cuco. No obstante, y en el minuto 89, el Algeciras consigue salvar el honor con un gol de Bartolo, que tiró por encima de la defensa introduciendo el esférico en el marco local.

Cabe destacar a los dos equipos y, en especial, a sus respectivos porteros y defensas.

Regular arbitraje del colegiado cordobés señor Alcalde Crespin.

Algeciras: Alonso; Ramón, Ferrer, Domingo; Sanjuán, Tejada; García, Bartolo, Cabrera, Cruz Asenjo. Ayala sustituyó a García.

Macael: Julio, Paco, Pintado, Antonio; Juanillo, Cañadas, Frasco, Basora, Emilio, Guillaumon, Cuco. Moreno sustituyó a Cañadas en la segunda parte.

### APRETADO TRIUNFO DEL BAZA SOBRE EL TORREDONJIMENO (3-2)

BAZA, 20. (De nuestro corresponsal, GARCIA CARAYOL).—Ambiente de expectación en el Campo de Deportes de La Alameda, con motivo del partido disputado entre el Baza O. J. E. y el Torredonjimeno.

Cívico, del Colegio cordobés, solicitado por el equipo visitante, alineó así a los dos conjuntos:

Torredonjimeno: Alfredo; Juan Manuel, Torredejaño, Rufino; De la Torre, Carlos; Emilio, Jurado, Estrella, Nono, Maroto. En el segundo tiempo salió Porcuna por Maroto, lesionado.

Baza: Santos; César, Moreno, Nene; Ortega, Machado I; Machado II, Ríos, Contreras, Chispa, Grego. A los 34 minutos del segundo tiempo, Constantino suple a César, que tuvo que salir del cam-



**SU PISO**  
A 500 METROS DE PUERTA REAL  
5 Habitaciones.  
Dobles Servicios.  
LLAVE EN MANO  
PRECIO: 395.000 pesetas  
ENTRADA: 50.000 pesetas  
RESTO: En diez años (Libres - Terminados)  
EXCLUSIVAS MEDINA  
Joaquín Costa, 6, 1.º C. (Esquina a Almircecos)

po en camilla a consecuencia de una lesión. También fue sustituido Contreras por Nono Martínez.

Goles: Minuto tres de la primera parte. Una pelota llevada por el lado derecho, da ocasión a que Machado II centre, rechaza la defensa y Contreras, que viene lanzado, marca el primer gol.

Minuto 19. En una pelota bombeada sobre el área basketana, se distrae la defensa y Jurado bate a Santos. Con el resultado de empate a un tanto finaliza la primera parte.

En la segunda mitad, al minuto 15, pese al dominio del Baza, en un contrataque bien llevado por el equipo jienense, Jurado bate a Santos. En el minuto 30, ya lanzado el equipo local, Contreras, en una jugada de habilidad, vuelve a marcar, consiguiendo el empate a dos tantos. En el minuto 42 se produce el delirio en los graderíos cuando Chispa, desde 30 metros, lanza un trallazo imponente que bate a Alfredo por la escuadra.

Gran partido el jugado por el Baza en la segunda parte. A fuerza de pundonor, garra y hombría, ha sabido dar la vuelta a un partido que materialmente tenía perdido. El Torredonjimeno, equipo duro, aunque no bronco, integrado por profesionales, forma un conjunto muy difícil de vencer.

Por parte del Baza mención especial merece la inclusión de Nono Martínez, que ha movido al equipo de manera admirable.

Del árbitro, mejor no hablar. Cometió errores tras errores, no entendiéndose ni con los jueces de línea.

En este partido se despidió cariñosamente al jugador Nene, que marcha al servicio militar.

### EL BARCELONA, CAMPEON DE ESPAÑA EN WATERPOLO

BARCELONA, 20.—El Barcelona se ha proclamado campeón de España de Waterpolo, tras los encuentros disputados esta mañana en las piscinas de Folch Torrá, correspondientes a la quinta y última jornada de estos campeonatos. En segunda posición se ha clasificado el Barcelona (Alfil).

**¿NO SE TIRA!!**  
REGENERAR EL COLOR DE SU CABELLO CON BRILLANTINA SULTANA CONTRA LAS CANAS. DE VENTA EN TODAS LAS PERFUMERIAS

# AQUI LAS QUINIELAS!

SIEMPRE LO MEJOR... para EL MEJOR COLCHONERIA ANTELO Alhondiga, 22

LA QUINIELA PREMIADA

ESTA ES LA QUINIELA DE LOS CATORCE ACIERTOS

Málaga - Celta...	1
Granada - Español...	1
At. Madrid - At. Bilbao...	1
Valencia - Las Palmas...	1
Barcelona - Zaragoza...	1
Gijón - Sabadell...	1
Sevilla - R. Madrid...	1
R. Sociedad - Elche...	1
Pontevedra - Córdoba...	1
Onteniente - Santander...	2
Langreo - Ferrol...	2
Hércules - Mallorca...	1
Coruña - Oviedo...	1
Logroñés - C. Sotelo...	1

SASTRERIA LUIS SANCI PLAZA CAMPO VERDE

LA PROXIMA QUINIELA

Zaragoza - At. Madrid
Sabadell - Málaga
Elche - R. Gijón
Español - R. Sociedad
Valencia - Sevilla
R. Madrid - Granada
Celta - Barcelona
Santander - Pontevedra
Ferrol - Onteniente
Mallorca - Castellón
Villarreal - Hércules
Burgos - Coruña
Betis - Cádiz
C. Sotelo - San Andrés

RESERVAS  
Córdoba - Logroñés  
Rayo Vall. - Langreo

inter el televisor de ley DISTRIBUIDOR: ELECTRODOMESTICOS NAVAS FRANCISCO ALMAGRO DIAZ NAVAS, 16 TEL. 22 93 29

GRUAS SERVICIO PERMANENTE. PEQUEÑO Y GRAN TONELAJE

GRUA ESPECIAL GIRATORIA, PARA MAQUINARIA PESADA REPARACION DE AUTOMOVILES, CAMIONES Y MAQUINARIA Talleres del Sur CARRETERA PINOS PUENTE (sin número) - TELFONOS: 231633-234861 TELEFONO NOCTURNO Y FESTIVOS: 235086.

